

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
MAZOWIECKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
MAZOWIECKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ

1st QUARTER

2004

WARSZAWA, MAJ 2004

WYDAWCA
EDITOR

Urząd Statystyczny w Warszawie
ul. 1 Sierpnia 21
02-134 Warszawa
Statistical Office in Warsaw
21, 1 Sierpnia St.
02-134 Warsaw

Przygotowano w Wydziale Analiz w składzie:
Prepared by Division of Analysis:

Iwona Cieciora
Marcin Chmielewski
Daniel Koźmiński
Izabela Moskalska
Hanna Murawska

pod kierunkiem:
supervised by:

Barbary Czerwińskiej-Jędrusiak, Grzegorza Stępnia

PROJEKT OKŁADKI
Covern design

Sylwester Jabłoński

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

ISSN 1508-1389

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2004
Nakład 110 egz. Ark. druk. 18,0. Papier offsetowy kl. III, 70 g. Format A4.
Oddano do druku w maju 2004 r. Druk ukończono w maju 2004 r. Cena zł 20,00.
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, Radom

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. I”. PKD wprowadzona została z dniem 1 stycznia 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 października 1997 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 128, poz. 829 z późn. zmianami), w miejsce stosowanej wcześniej Europejskiej Klasyfikacji Działalności.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybołówstwo i rybactwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data in the Bulletin is presented according to Polish Classification of Activities (PKD) – fully adapted to **NACE**, compiled on the European Community EUROSTAT, “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. I”. PKD has been implemented 1 January 1998 by Resolution of the Council of Ministers dated 7 October 1997 on Polish Classification of Activities.

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. **The public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. **The private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises’ branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises cover economic units – for quarterly periods – maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified according to the NACE “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing”, “Financial intermediation”), furthermore data refer to those units, in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 4) dane o skupie produktów rolnych – w ujęciu miesięcznym – dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej (w tym spółki cywilne i jawne), które mają siedzibę na terenie województwa, a prowadzą w ramach działalności gospodarczej skup produktów rolnych bezpośrednio od producentów niezależnie od miejsca dokonania transakcji i siedziby dostawcy. W danych za okresy roczne uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości na bazie danych półrocznych, obejmującej również skup, o wartości przekraczającej 10 tys. zł, realizowany przez osoby fizyczne, jak i zakres sprawozdawczości, która obejmuje tylko producentów z terenu województwa;
- 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów – dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 6) dane o produkcji wyrobów przemysłowych dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i kopalnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, pozostałych usług związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej; odprowadzania ścieków, wywozu odpadów, usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz pozostałej działalności usługowej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „ ”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrąglenia – mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) data on investment outlays – for quarterly periods – refer to units of the national economy, in which the number of employees exceeds 49 persons;

4) data on procurement of agricultural products – for monthly period – concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality (of which civil association and unlimited partnership), which have the seat within the region and carry out, in the framework of economic activity, procurement of agricultural products direct from producers regardless the place of transaction and the seat of the contractor. Data for annual periods take into consideration revisions resulting from reports on the basis of semi-annual data includes also procurement by natural person when it's value exceeds 10 thous. zł as well reporting range cover only region producers;

5) data on sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;

6) data of products refer to entities, in which the number of employees exceeds 49 persons.

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; whole sale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without an operator as well as renting of articles of personal and home use, computers and similar activity, other activity connected with operating a business; sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. I) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators is presented at current prices and index numbers, on the basis of value at constant prices. As constant prices – 2000 constant prices (2000 average current prices).

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

11. Data by the NACE section, division and group is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “ ”.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels, due to number roundings, may differ from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

16. Kolejność wyrobów i towarów prezentuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 lipca 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 marca 1997 r. (Dz. U. Nr 42, poz. 264, z późniejszymi zmianami).

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem "Δ". Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

16. The order of products and goods are presented on the basis of the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on 1 July 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 March 1997 with later amendments.

17. In regard to NACE and PRODCOM (PKWiU) abbreviations are used in the Bulletin; those abbreviations are marked in the tables with sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motor-cycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm; nauka	obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz korka (oprócz mebli), artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów mechanicznych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyjątkiem handlu pojazdami mechanicznymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyjątkiem sprzedaży pojazdów mechanicznych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		NACE groups	
wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych obiektów budowlanych lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts there of; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
margaryna oraz mieszkanki do smarowania pieczywa	margaryna oraz mieszkanki do smarowania pieczywa o obniżonej i niskiej zawartości tłuszczów, z wyjątkiem płynnej margaryny	margarine and spreads	margarine and reduced and low fat spreads, excuding liquid margarine
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
wina owocowe	napoje fermentowane, z wyjątkiem moszczy i miodów	fruit wines	fermented beverages excluding grape must and mead
akumulatory ołowiowe (kwasowe)	akumulatory ołowiowe (kwasowe) stosowane do uruchamiania silników tłokowych	lead (acid) accumulators	lead-acid accumulators lead (acid) used for starting piston engines
samochody osobowe	samochody osobowe ogólnego przeznaczenia	passenger cars	passenger cars general purpose

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na pięciu poziomach, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the territorial, hierarchically connected units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE**1. Dane o:**

- 1) ludności zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o przeciętnym zatrudnieniu obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o bezrobociu rejestrowanym dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Za absolwenta uważa się osobę w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia: szkoły ponadpodstawowej (zasadniczej – zawodowej i średniej), policealnej, wyższej, specjalnej, kursów przygotowania zawodowego w ramach Ochotniczych Hufców Pracy trwających co najmniej 12 miesięcy, dziennych kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące oraz osobę niepełnosprawną – od dnia uzyskania uprawnień do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Do pracujących zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

METHODOLOGICAL NOTES**1. Data concerning:**

- 1) *population were balanced on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) – were calculated according to the new definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).*

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production co-operatives.*

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on average paid employment includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Data of registered unemployment covers persons registered in powiats labour offices.

Since January 1997 registered unemployed has not included persons directed to training or practice at employers.

The unemployed without benefits, are the persons registered in powiats labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

A school-leaver is a person who has, within the last 12 months graduated from: any school above the primary level (basic vocational and secondary), post-secondary, higher education institution, a special school, has completed a minimum of 12 months of vocational training courses within the framework of Voluntary Labour Corps or has completed a minimum of 24 months of daily vocational training courses as well as disabled persons – from the day of acquiring qualifications to work in a given occupation.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, are compiled from the representative **Labor Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households. The LFS counts as employed, persons who within the surveyed week:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansów przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy,

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, because of illness, vacation, strike), but formally had work.

An unemployed person, is a person who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was prepared to accept work. Since the I quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross value.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

9. Income from total activity includes:

- 1) net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent

korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu,

or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of pro-*

powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należno-

ducts, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors,

ści z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego. Od 2002 r. nie zawierają funduszy specjalnych;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. **Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date. From 2002 special funds shall not be included in this category;*
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to income from total activity;*
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

15. **Price indices of sold production of industry** are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base – previous month = 100:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2004 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne informacje korespondentów rolnych GUS (notowania w połowie miesiąca). Przeciętne ceny w miesiącu obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania cen prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Zasady podziału nakładów inwestycyjnych zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji in-

- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 in 2004) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

18. Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office (mid-month quotations) constitutes the source of information **on prices of agricultural products** received by farmers in market-places. Average prices in month are computed as arithmetical means of all quotations on voivodship level.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division principles of **investment outlays** were developed according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.

Outlays for fixed assets include outlays for:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- means of transport,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and from 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as

westycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i kopalnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót realizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Surveys of pigs stocks and the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April end of March, in August end of July and in December end of November, while surveys of cattle stocks and other types of farm animals will be conducted twice a year end of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in the case of concluding an agency agreement.

Data regarding **construction-assembly production sales** concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, groundworked (zero state), construction of bearing elements, partitions, the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on **retail sales covers the sale** of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego ^{ad} w % Registered unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2002 I—XII	5128,6	554,1	368,9	106,6	x	15,2*	x	588
2003 I—XII	5135,7	575,6	363,6	98,6	x	15,1*	x	435
2003 III	5128,4	557,7	379,7	103,5	99,5	15,6*	5803	295
IV . . . . .	.	.	373,6	102,3	98,4	15,4*	7118	195
V . . . . .	.	.	365,4	103,3	97,8	15,1*	7553	267
VI	5130,4	564,1	363,7	101,4	99,5	15,1*	5818	237
VII . . . . .	.	.	363,0	100,3	99,8	15,0*	7881	173
VIII . . . . .	.	.	360,1	99,5	99,2	14,9*	8442	188
IX	5134,5	569,0	356,7	98,2	99,0	14,8*	8661	180
X . . . . .	.	.	354,3	97,8	99,3	14,7*	6963	247
XI . . . . .	.	.	356,9	97,8	100,7	14,8*	5094	260
XII	5135,7	575,6	363,6	98,6	101,9	15,1*	3612	435
2004 I . . . . .	.	.	376,8	99,7	103,6	15,6	6364	236
II . . . . .	.	.	378,2	99,1	100,4	15,6	6085	253
III . . . . .	.	574,8	376,4	99,1	99,5	15,6	6851	217

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł zł	A	B	w zł zł	A
2002 I—XII	1159,6	107,4	x	2923,76	100,6	x	1010,45	107,1
2003 I—XII	1125,4	97,0	x	3002,08	102,7	x	1064,58	105,4
2003 III	1127,4	100,7	99,9	2961,38	101,5	102,3	1035,84	103,5
IV	1126,8	100,9	99,9	3027,72	104,4	102,2	.	.
V	1125,3	101,0	99,9	2914,09	94,3	96,2	.	.
VI	1121,4	100,8	99,7	2940,03	101,9	100,9	1051,66	104,8
VII	1123,7	101,3	100,2	2991,81	101,2	101,8	.	.
VIII	1123,3	101,2	100,0	2917,97	100,0	97,5	.	.
IX	1121,4	101,2	99,8	3115,12	100,5	106,8	1058,91	105,2
X	1123,4	101,6	100,2	2951,44	100,8	94,7	.	.
XI	1119,6	97,4	99,7	3055,94	102,7	103,5	.	.
XII	1116,1	97,4	99,7	3272,09	103,9	107,1	1064,58	105,4
2004 I	1121,4	100,3	100,5	2941,87	103,5	89,9	.	.
II	1122,1	99,4	100,1	3043,79	105,1	103,5	.	.
III	1118,5	99,2	99,7	3121,06	105,4	102,5	1096,64	105,9

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; od 2001 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 15.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; since 2001 – data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base; see general notes item 15.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywna rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2002 I—XII	86,6	x	85,6	x	96,9	x	82,1	x
2003 I—XII	101,3	x	110,6	x	78,2	x	89,6	x
2003 III	92,8	102,9	99,1	100,5	84,3	99,6	73,7	99,3
IV	95,2	103,7	100,3	103,0	89,3	106,0	83,7	106,6
V	105,8	105,2	114,0	110,5	91,5	95,5	85,7	96,7
VI	112,9	105,5	110,7	102,4	102,7	105,7	94,2	105,6
VII	113,3	93,5	105,6	81,8	95,3	91,3	96,7	111,1
VIII	99,7	86,2	101,5	92,4	101,9	106,3	97,9	100,1
IX	102,5	102,1	104,6	102,7	92,5	95,6	108,9	105,9
X	106,4	103,5	108,3	103,8	95,5	100,4	101,8	88,5
XI	136,5	127,6	147,8	138,9	105,2	103,2	99,1	95,3
XII	147,4	110,0	137,4	100,4	95,7	101,9	96,1	98,5
2004 I	159,8	108,8	145,5	107,9	100,0	97,4	106,2	97,2
II	154,6	100,3	139,5	98,2	109,4	107,7	111,9	109,0
III	146,0	97,2	138,8	100,0	115,7	105,4	131,8	116,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Krycie loch Mating of sows		Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
2002 I—XII	275,7	113,9	x	x	x	1381,4	103,1	x	8,3
2003 I—XII	316,1	114,7	x	x	x	1397,9	101,2	x	7,7
2003 III	21,8	117,2*	114,6*	97,6	98,2	107,9	107,3	118,9	7,3
IV	22,2	123,4*	101,9	97,0	98,2	111,9	102,7	103,7	7,6
V	20,9	119,1*	94,2	96,7	98,3	130,7	103,8	116,8	7,5
VI	21,8	134,1	104,1*	97,2	98,6	131,5	105,6	100,6	7,7
VII	20,3	114,7*	93,2	97,0	98,9	133,1	108,3	101,2	5,4
VIII	19,3*	107,3*	94,9	97,7	99,1	122,1	102,9	91,8	7,3
IX	21,2	117,0*	110,2	98,7	99,2	116,4	105,6	95,4	9,0
X	24,6	111,3*	115,9	97,8	98,9	111,3	111,0	95,6	8,4
XI	25,3*	126,8*	102,6	98,0	99,6	99,2	111,0	89,1	7,8
XII	28,6*	148,8	113,1	97,2	98,3	100,5	112,4	101,3	7,4
2004 I	27,4	128,4	95,9	97,1	98,7	104,5	106,7	104,0	7,0
II	30,5	160,2	111,2	97,1	98,7	104,5	115,1	100,0	7,4
III	33,3	152,8	109,3	98,7	100,4	117,2	108,6	112,2	8,5

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a							
	ogółem total		górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	A	B	A	B	A	B	A	B
2002 I—XII	100,8	x	90,3	x	99,6	x	106,1	x
2003 I—XII	106,1	x	106,0	x	107,3	x	101,5	x
2003 III	100,7	109,9	63,1	152,5	101,9	114,3	96,7	96,7
IV	103,4	97,0	86,1	131,3	106,2	100,8	93,2	83,6
V	103,2	98,9	147,7	127,0	105,9	102,1	91,3	85,6
VI	105,4	101,2	90,8	80,7	107,3	102,2	96,1	95,9
VII	109,1	105,0	85,7	104,0	109,0	105,6	110,1	101,9
VIII	105,3	98,3	105,4	111,2	106,4	98,2	99,8	98,9
IX	108,8	109,7	124,2	114,3	110,5	110,5	99,5	105,4
X	106,0	105,6	136,1	99,4	107,6	102,4	98,7	124,2
XI	104,0	94,3	149,6	86,8	105,5	90,9	98,7	110,5
XII	101,9	105,4	175,4	84,9	107,7	103,5	85,2	112,8
2004 I	112,8	90,1	78,2	41,9	114,6	86,9	107,8	102,1
II	113,1	99,4	93,7	121,5	116,8	101,4	102,3	93,3
III	118,2	115,0	125,7	196,0	122,3	119,6	104,2	99,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^b Construction and assembly production ^b		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów Retail sales of goods	
			ogółem total				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B		A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2002 I—XII	97,9	x	22328	81,3	x	104,2	x
2003 I—XII	109,0	x	29446	131,9	x	109,7	x
2003 III	65,3	90,3	963	80,9	41,8	97,6	114,1
IV	92,5	138,4	1866	85,7	193,8	108,6	107,9
V	96,5	126,9	1824	151,7	97,7	110,2	100,9
VI	100,9	106,6	3048	187,0	167,1	111,6	100,5
VII	100,0	107,4	6577	524,5	215,8	106,1	98,0
VIII	117,9	103,6	1345	82,7	20,5	107,0	103,2
IX	106,6	111,8	2355	169,9	175,1	106,6	100,6
X	103,3	97,1	1970	53,7	83,7	104,5	107,9
XI	121,3	94,1	1878	95,4	95,3	113,4	98,7
XII	122,1	149,8	3922	141,3	208,8	115,0	126,0
2004 I	78,7	28,9	1371	98,3	35,0	104,8	65,5
II	70,8	85,1	1425	61,9	103,9	107,2	96,1
III	110,4	140,6	2576	267,5	180,8	112,0	119,3

a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. b See methodological notes item 23.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł ^b <i>industry ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach <i>10³</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w tysiącach <i>10³</i>			w % razem <i>% of total</i>
2002 I—XII	139242	11534	127708	1159,6	382,6	777,0	67,0	350,0	83,1	266,9	76,3
2003 I—XII	145713	12308	133405	1125,4	362,9	762,5	67,8	328,0	61,6	266,5	81,2
A	104,6	106,7	104,5	97,0	94,8	98,1	x	93,7	74,1	99,8	x
2003 I—III	140523	11589	128934	1127,8	367,2	760,6	67,4	328,1	63,3	264,8	80,7
I—VI	142247	11758	130489	1126,5	366,3	760,2	67,5	326,6	62,9	263,7	80,7
I—IX	143901	12199	131702	1125,9	364,8	761,1	67,6	327,7	62,5	265,1	80,9
I—XII	145713	12308	133405	1125,4	362,9	762,5	67,8	328,0	61,6	266,5	81,2
2004 I—III	147232	12438	134814	1120,8	351,3	769,5	68,7	323,2	58,7	264,6	81,8
A	101,0	101,1	101,1	99,4	95,7	101,2	x	98,5	92,7	99,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2002 I—XII	70,9	5,5	65,4		213,8	14,1	199,7	
2003 I—XII	65,7	4,3	61,4		215,8	11,8	204,0	
A	92,7	78,9	93,8		101,0	83,9	102,2	
2003 I—III	64,9	4,6	60,3		215,0	12,4	202,5	
I—VI	65,2	4,6	60,6		216,3	12,3	204,1	
I—IX	65,7	4,5	61,3		215,6	11,9	203,7	
I—XII	65,7	4,3	61,4		215,8	11,8	204,0	
2004 I—III	60,1	3,2	56,9		223,4	11,2	212,2	
A	92,5	68,7	94,4		103,9	90,1	104,8	

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2002 I—XII	336,2	241,7	94,5	28,1	2923,76	2553,89	3105,86	106,2
2003 I—XII	331,4	249,3	82,1	24,8	3002,08	2624,17	3181,91	106,0
A	98,6	103,1	86,9	x	102,7	102,7	102,4	x
2003 I—III	334,4	250,5	83,9	25,1	2925,38	2459,48	3150,30	107,7
I—VI	333,2	250,2	82,9	24,9	2935,87	2475,28	3157,78	107,6
I—IX	331,9	249,9	82,0	24,7	2964,19	2567,14	3154,48	106,4
I—XII	331,4	249,3	82,1	24,8	3002,08	2624,17	3181,91	106,0
2004 I—III	325,7	243,6	82,1	25,2	3037,82	2555,03	3258,25	107,3
A	97,4	97,2	97,9	x	103,8	103,9	103,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2002 I—XII	2811,87	2816,16	2810,53	100,0	2810,40	2472,74	2838,80	101,0
2003 I—XII	2863,07	2914,91	2851,10	99,6	2869,96	2568,00	2891,33	100,7
A	101,8	103,5	101,4	x	102,1	103,8	101,8	x
2003 I—III	2808,78	2730,96	2827,38	100,7	2695,53	2485,27	2711,68	100,6
I—VI	2844,63	2801,95	2854,81	100,4	2785,89	2473,36	2809,60	100,9
I—IX	2858,27	2809,40	2869,80	100,4	2838,47	2495,76	2863,54	100,9
I—XII	2863,07	2914,91	2851,10	99,6	2869,96	2568,00	2891,33	100,7
2004 I—III	2916,18	2910,10	2917,53	100,0	2991,27	2756,98	3004,38	100,4
A	103,8	106,6	103,2	x	111,0	110,9	110,8	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2002 I—XII	3153,63	2852,39	3174,88	100,7	2818,31	2359,25	3992,94	141,7
2003 I—XII	3307,63	2986,30	3326,25	100,6	2858,41	2434,21	4146,77	145,1
A	104,9	104,7	104,8	x	101,4	103,2	103,9	x
2003 I—III	3302,41	2912,72	3326,32	100,7	2740,76	2271,43	4142,44	151,1
I—VI	3234,18	2899,61	3254,27	100,6	2741,44	2270,23	4163,33	151,9
I—IX	3218,16	2950,95	3233,78	100,5	2827,56	2394,68	4146,70	146,7
I—XII	3307,63	2986,30	3326,25	100,6	2858,41	2434,21	4146,77	145,1
2004 I—III	3441,23	2999,76	3464,52	100,7	2853,22	2343,23	4365,42	153,0
A	104,2	103,0	104,2	x	104,1	103,2	105,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2002 I—XII	19841,4	5416,3	14425,1	72,7	102522,4	25461,4	77061,0	75,2
2003 I—XII	18913,4	5182,1	13731,2	72,6	109801,3	23443,8	86357,5	78,6
A	95,3	95,7	95,2	x	106,1	x	x	x
2003 I—III . . . . .	.	.	.	.	25316,7	6535,2	18781,5	74,2
I—VI	7203,3	1747,2	5456,1	75,7	50869,9	11615,7	39254,2	77,2
I—IX	12117,2	2856,9	9260,3	76,4	78915,6	16529,4	62386,2	79,1
I—XII	18913,4	5182,1	13731,2	72,6	109801,3	23443,8	86357,5	78,6
2004 I—III . . . . .	.	.	.	.	29399,7	6782,4	22617,3	76,9
A	.	.	.	.	114,8	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2002 I—XII	351172,3	82308,6	268863,7	76,6	347071,3	83485,2	263586,1	75,9
2003 I—III	87190,1	21524,3	65665,8	75,3	84431,2	20683,6	63747,6	75,5
I—VI	182350,8	42280,0	140070,8	76,8	176300,7	40931,5	135369,2	76,8
I—IX	281011,5	61392,2	219619,3	78,2	272026,1	60264,0	211762,1	77,8
I—XII	389842,3	85401,0	304441,3	78,1	381284,5	85533,0	295751,5	77,6
2004 I—III	100194,4	22978,2	77216,2	77,1	94456,7	21239,2	73217,4	77,5
A	114,9	106,8	117,6	x	111,9	102,7	114,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2002 I—XII	–218,9	–2413,3	2194,4	1,2	–1,4	2,0	–0,1	–2,9	0,8
2003 I—III	1436,5	338,2	1098,3	3,2	3,9	2,9	1,6	1,6	1,7
I—VI	3286,5	553,9	2732,6	3,3	3,2	3,4	1,8	1,3	2,0
I—IX	4785,2	19,6	4765,7	3,2	1,8	3,6	1,7	0,0	2,2
I—XII	3370,5	–1684,6	5055,2	2,2	–0,1	2,8	0,9	–2,0	1,7
2004 I—III	4764,8	1857,1	2907,7	6,2	9,8	5,2	4,8	8,1	3,8
A	331,7	549,0	264,7	x	x	x	x	x	x

^{a–d} Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: ^a – pkt 9, ^b – pkt 10, ^c – pkt 11.9, ^d – pkt 13. ^e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. ^f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

^{a–d} See general notes item 6.2 and methodological notes: ^a – item 9, ^b – item 10, ^c – item 11.9, ^d – item 13. ^e Relation of gross financial result to income from total activity. ^f Relation of net financial result to income from total activity

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2002 I—XII	5128623	26141	46410	51080	298	-4670	5,11	9,08	9,99	6,42	-0,91
2003 I—XII	5135732	26865	46600	52533	314	-5933	5,25	9,10	10,26	6,74	-1,16
A	100,1	102,8	100,4	102,8	x	127,0	102,7	100,2	102,7	105,0	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2002 IV	5128623	5559	11206	13489	86	-2283	4,35	8,76	10,55	7,67	-1,79
2003 I	5128366	2707	11331	14738	80	-3407	2,12	8,86	11,52	7,06	-2,66
II	5130370	6995	11396	12640	78	-1244	5,47	8,91	9,88	6,84	-0,97
III	5134535	11834	12529	12075	78	454	9,25	9,79	9,44	6,23	0,35
IV	5135732	5329	11344	13080	78	-1736	4,16	8,86	10,21	6,88	-1,36
A	100,1	95,9	101,2	97,0	90,7	x	95,6	101,1	96,8	89,7	x
B	100,0	45,0	90,5	108,3	100,0	x	45,0	90,5	108,2	110,4	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 III	1175680	335516	674	291622	76902	3384
IV	1175110	334888	668	291101	77264	3294
V	1174620	334205	664	290465	77318	3317
VI	1171737	333669	665	290012	77174	3273
VII	1172985	334823	665	291310	77914	3508
VIII	1172280	334223	695	290764	77584	3526
IX	1171453	334096	695	290753	77994	3551
X	1173218	336530	695	293136	77751	3604
XI	1168307	331217	689	287874	76681	3643
XII	1161134	328970	688	286190	75957	3626
2004 I	1166300	331463	496	289007	77021	3831
II	1167975	330435	506	288159	76543	3801
III	1163924	328514	510	286704	76119	3756
A	99,0	97,9	75,7	98,3	99,0	111,0
B	99,7	99,4	100,8	99,5	99,4	98,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydaw- nicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2003	III	15201	4910	6014	5821	31344	29458
	IV	14982	4846	5984	5817	30790	29568
	V	14926	4739	5976	5806	30738	28723
	VI	14914	4504	6086	5793	30705	28570
	VII	14586	4557	5446	5792	30651	28680
	VIII	14671	4642	5323	5771	30484	28710
	IX	14698	4802	5330	5807	30662	28825
	X	14762	4837	5362	6035	31067	28634
	XI	14624	4724	5357	6040	31074	28451
	XII	14411	4569	5204	6032	31008	28273
2004	I	14420	4536	5085	6357	31158	28415
	II	14329	4685	5102	6367	31108	28388
	III	14284	4775	5028	6379	31126	28119
	A	94,0	97,3	83,6	109,6	99,3	95,5
	B	99,7	101,9	98,5	100,2	100,1	99,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus
2003	III	13586	10725	17505	14124	8456	11415
	IV	13614	10720	17503	14170	8433	11502
	V	13644	10967	17656	14245	8477	11543
	VI	13800	10867	17847	14141	8481	11701
	VII	13715	11109	17768	14728	8460	11771
	VIII	13740	11038	17485	14800	8439	11957
	IX	13835	11020	17127	14468	8443	12000
	X	14004	11123	17105	14464	8416	11984
	XI	13944	11038	16484	14967	8550	10669
	XII	14623	10828	16432	14651	8680	10630
2004	I	14599	10644	16587	15915	8538	10894
	II	14731	10591	16561	15568	8564	10882
	III	14651	10659	16687	15570	8492	10700
	A	107,8	99,4	95,3	110,2	100,4	93,7
	B	99,5	100,6	100,8	100,0	99,2	98,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	przemysł ^a (dok.) <i>industry ^a (cont.)</i>				
	w tym <i>of which</i>				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2003 III	8870	7592	2882	10252	43220
IV	8645	7568	2910	10226	43119
V	8688	7510	2879	10140	43076
VI	8435	7523	2862	10081	42992
VII	8198	7675	2941	10613	42848
VIII	8169	7673	2929	10755	42764
IX	8139	7605	2862	10709	42648
X	8097	7502	2821	10616	42699
XI	7913	7431	2832	10528	42654
XII	7817	7358	2917	10532	42092
2004 I	7884	7301	2913	10356	41960
II	7899	7287	2923	10331	41770
III	7665	7163	2972	10244	41300
A	86,4	94,3	103,1	99,9	95,6
B	97,0	98,3	101,7	99,2	98,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria ładowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003 III	71699	53561	14917	230572	19444	123321	87807
IV	72453	54223	14968	230808	19538	122896	88374
V	73284	55056	15028	231238	19529	123784	87925
VI	73463	55296	14975	230390	19551	123198	87641
VII	73316	55170	14983	230949	19535	123300	88114
VIII	74780	56911	14729	230788	19830	123015	87943
IX	74201	56311	14708	231505	19806	123020	88679
X	73694	55876	14625	232086	19758	122754	89574
XI	71465	53816	14440	233962	19872	123522	90568
XII	69105	51852	14042	233799	20126	122842	90831
2004 I	67168	50371	13426	237485	21123	126290	90072
II	66109	49480	13340	239467	21505	127549	90413
III	65558	49109	13239	239116	21538	126847	90731
A	91,4	91,7	88,8	103,7	110,8	102,9	103,3
B	99,2	99,3	99,2	99,9	100,2	99,4	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003 III	29042	340002	156429	158415	129415	25517
IV	29615	339010	156310	157453	128830	25867
V	30211	337959	156175	156635	128249	25729
VI	30499	337130	155847	156265	127203	25567
VII	30997	337127	155531	156563	126532	25517
VIII	30627	336516	155133	156367	126233	25629
IX	30232	336194	155112	156053	125879	25409
X	29982	336086	154718	156349	125441	25372
XI	29960	336020	154479	156353	126258	26315
XII	29517	334465	153846	155736	125922	26184
2004 I	29571	334572	154147	155056	125448	26719
II	29642	331069	153911	151875	130957	25911
III	29791	329676	152857	151544	130904	25867
A	102,6	97,0	97,7	95,7	101,2	101,4
B	100,5	99,6	99,3	99,8	100,0	99,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002 I—XII	1159608	349985	600	290290	74421	3564
2003 I—XII	1125388	328039	650	284501	75544	3350
2004 I—III	1120830	323236	472	281094	74154	3666
A	99,4	98,5	76,3	98,9	99,8	113,0
2003 III	1127398	328418	626	284674	74517	3189
IV	1126813	328038	627	284404	74951	3090
V	1125273	326997	621	283426	75022	3126
VI	1121380	326458	624	282979	74729	3079
VII	1123651	327408	623	284068	75332	3330
VIII	1123313	326862	654	283566	75173	3328
IX	1121357	326895	653	283709	75533	3347
X	1123352	328910	650	285728	76041	3383
XI	1119621	324707	643	281539	74697	3402
XII	1116113	323809	646	280978	74526	3416
2004 I	1121437	324821	479	282479	74660	3706
II	1122069	324268	475	282023	74294	3675
III	1118540	322450	491	280543	73882	3644
A	99,2	98,2	78,4	98,5	99,1	114,3
B	99,7	99,4	103,4	99,5	99,4	99,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2002 I—XII	16087	4705	6904	5718	29734	28027
2003 I—XII	14290	4545	5110	5978	30313	28157
2004 I—III	13746	4502	4972	6267	30670	28021
A	94,4	95,6	83,5	108,7	100,4	97,1
2003 III	14619	4741	5931	5754	30739	29223
IV	14443	4695	5906	5765	30224	29303
V	14269	4613	5924	5706	30148	28407
VI	14254	4308	6009	5723	30147	28391
VII	13930	4354	5353	5720	30071	28418
VIII	14019	4493	5156	5711	29924	28395
IX	14047	4584	5234	5728	30023	28501
X	14112	4669	5323	5926	30281	28266
XI	14015	4608	5300	5959	30511	28147
XII	13960	4530	5231	5964	30471	27955
2004 I	13860	4376	4961	6281	30665	28173
II	13846	4553	5014	6280	30610	28192
III	13741	4615	4950	6294	30603	27904
A	94,0	97,3	83,5	109,4	99,6	95,5
B	99,2	101,4	98,7	100,2	100,0	99,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
2002 I—XII	13409	11502	16665	14987	7917	11419
2003 I—XII	14027	10788	16227	14898	8477	10269
2004 I—III	14181	10521	15837	15317	8326	10734
A	109,3	99,5	94,3	110,6	99,3	95,2
2003 III	13027	10521	16773	13891	8331	11233
IV	13049	10560	16771	13976	8314	11363
V	13071	10777	16856	14058	8337	11349
VI	13213	10717	17062	13934	8336	11483
VII	13100	10924	17023	14524	8347	11558
VIII	13078	10882	16741	14627	8260	11728
IX	13198	10875	16426	14424	8266	11815
X	13285	10995	16365	14441	8251	11873
XI	13314	10951	15720	14871	8336	10549
XII	14080	10786	15683	14740	8370	10517
2004 I	14052	10538	15951	15651	8383	10738
II	14277	10500	15792	15353	8348	10772
III	14180	10478	15881	15405	8313	10687
A	108,9	99,6	94,7	110,9	99,8	95,1
B	99,3	99,8	100,6	100,3	99,6	99,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	
2002 I—XII	9207	7883	2979	10325	59095
2003 I—XII	8192	7639	2761	10864	42888
2004 I—III	7594	7156	2882	10145	41670
A	86,6	96,0	104,0	100,6	96,5
2003 III	8753	7498	2815	10071	43118
IV	8516	7473	2843	10038	43007
V	8565	7417	2792	9949	42950
VI	8342	7432	2785	9932	42855
VII	8064	7592	2876	10458	42717
VIII	8028	7585	2862	10609	42642
IX	8010	7564	2828	10581	42533
X	7958	7448	2761	10495	42532
XI	7842	7364	2760	10416	42525
XII	7704	7312	2819	10368	42185
2004 I	7760	7192	2841	10248	41863
II	7765	7171	2875	10217	41770
III	7601	7112	2922	10075	41416
A	86,8	94,9	103,8	100,0	96,1
B	97,9	99,2	101,6	98,6	99,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2002 I—XII	70909	54634	13900	213754	18466	117005	78283
2003 I—XII	65708	49383	13272	215844	18643	116925	80276
2004 I—III	60066	45129	11847	223421	20286	120845	82290
A	92,5	93,3	87,6	103,9	109,7	103,7	102,9
2003 III	64488	47941	13505	215464	18575	116928	79961
IV	65070	48458	13550	215561	18627	116832	80102
V	65467	48866	13600	216119	18576	117783	79760
VI	65578	49103	13484	215307	18590	117272	79445
VII	65815	49154	13692	216365	18531	117850	79984
VIII	67278	51144	13194	216429	18766	117814	79849
IX	67125	51035	13078	215494	18772	116689	80033
X	67192	51255	12902	216084	18680	116837	80567
XI	65700	49934	12731	217791	18683	117761	81347
XII	63900	48423	12422	217540	18810	117166	81564
2004 I	62297	47252	11780	221596	19857	119999	81740
II	60555	45631	11804	223792	20199	121538	82055
III	59465	44681	11736	223877	20390	121095	82392
A	92,2	93,2	86,9	103,9	109,8	103,6	103,0
B	98,2	97,9	99,4	100,0	100,9	99,6	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002 I—XII	26278	336214	145157	165751	123663	25013
2003 I—XII	25143	331362	154506	152123	121379	24916
2004 I—III	26039	325713	153085	147811	123757	25236
A	105,6	97,4	98,5	95,8	100,5	101,4
2003 III	24515	333446	155325	153505	123390	24705
IV	24703	332453	155203	152565	123245	25032
V	25013	331390	155052	151724	122603	24888
VI	25002	330476	154813	151241	120997	24720
VII	25540	330252	154540	151284	120885	24692
VIII	25428	329763	154079	151205	120294	24807
IX	25106	329349	153949	150919	119839	24601
X	24893	329186	153654	151034	119393	24552
XI	24809	329160	153439	151054	119708	24920
XII	24694	328693	153051	151126	119697	24821
2004 I	25391	328013	153189	149933	120396	25995
II	25556	325246	153145	147303	124014	25226
III	25806	324053	152770	146487	124204	25180
A	105,3	97,2	98,4	95,4	100,7	101,9
B	101,0	99,6	99,8	99,4	100,2	99,8

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem grand total	z ogółem of grand total						
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci school- -leavers
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reasons			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 III	379712	185002	97314	282398	31591	323580	208760	17476
IV	373594	182802	94331	279263	30949	319575	.	16413
V	365397	180748	92094	273303	30180	312529	.	14896
VI	363681	181928	93245	270436	29604	311854	203543	8816
VII	362974	183263	95031	267943	29354	312155	.	12574
VIII	360115	182533	94756	265359	28873	311283	.	13474
IX	356661	180351	94692	261969	28429	307977	200560	14883
X	354272	178990	93744	260528	27985	306796	.	14883
XI	356862	178742	93559	263303	27896	308578	.	15400
XII	363554	180432	94243	269311	28230	313267	201139	16296
2004 I	376759	184149	97448	279311	28586	322779	.	17363
II	378208	183688	97369	280839	28315	324289	.	16732
III	376398	182555	96854	279544	28062	323523	206758	16440
A	99,1	98,7	99,5	99,0	88,8	100,0	99,0	94,1
B	99,5	99,4	99,5	99,5	99,1	99,8	102,8	98,3

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

^a As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2003 III	15,6*	20544	22286	9712	5803	1286
IV	15,4*	18483	24601	12513	7118	1918
V	15,1*	18534	26731	13634	7553	1371
VI	15,1*	23352	25068	11769	5818	1533
VII	15,0*	26092	26799	11062	7881	2094
VIII	14,9*	20947	23806	10779	8442	1915
IX	14,8*	26270	29724	13854	8661	1982
X	14,7*	25695	28084	13165	6963	1435
XI	14,8*	23780	21190	9423	5094	1375
XII	15,1*	25865	19173	7875	3612	836
2004 I	15,6	31229	18024	9208	6364	1595
II	15,6	21661	20212	9944	6085	1492
III	15,6	21871	23681	12037	6851	1737
A	x	106,5	106,3	123,9	118,1	135,1
B	x	101,0	117,2	121,0	112,6	116,4

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat less than 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
2003 III	379712	16920	84100	23999	132275	96741	103875	81898	82968	14230
VI	363681	16868	82731	24064	124493	91452	99414	77616	81077	14122
IX	356661	17746	81379	24129	121495	90262	97422	74858	79868	14251
XII	363554	18522	81325	23735	124478	88674	100589	76631	82692	14968
2004 III	376398	18743	83307	24594	128704	89911	104966	78604	86535	16382
A	99,1	110,8	99,1	102,5	97,3	92,9	101,1	96,0	104,3	115,1
B	103,5	101,2	102,4	103,6	103,4	101,4	104,4	102,6	104,6	109,4

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy ^b By work seniority ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1—3	3—6	6—12	12—24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2003 III	19529	42311	47118	61994	79803	128957	63346	66519	48715	58380	40810	4628	97314
VI	22077	29629	45460	62972	74812	128731	60401	63651	46829	55932	39104	4519	93245
IX	24431	34357	36000	61313	70648	129912	57729	61689	45897	54366	37809	4479	94692
XII.	21694	42238	42439	56044	68110	133029	58508	63618	47398	55907	39076	4804	94243
2004 III	18886	44285	49191	57278	69541	137217	60217	66292	49573	57422	40745	5295	96854
A	96,7	104,7	104,4	92,4	87,1	106,4	95,1	99,7	101,8	98,4	99,8	114,4	99,5
B	87,1	104,8	115,9	102,2	102,1	103,1	102,9	104,2	104,6	102,7	104,3	110,2	102,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 8. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002 X—XII	3923	1921	391	1611	58,9	49,0
2003 I—III.	3997	1870	386	1742	56,4	46,8
IV—VI	3932	1849	371	1713	56,5	47,0
VII—IX	3749	1807	352	1590	57,6	48,2
X—XII	4014	1992	342	1680	58,1	49,6
A	x	x	x	x	x	x
B	107,1	110,2	97,2	105,7	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods.

TABL. 9. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>
2002	X—XII	391	201	279	112	16,9	15,7	18,2	18,9	13,4	42,2	22,8
2003	I—III	386	171	258	128	17,1	18,1	16,0	17,8	15,9	40,6	23,9
	IV—VI	371	159	246	124	16,7	17,9	15,4	17,1	15,9	37,1	23,2
	VII—IX	352	172	248	104	16,3	15,6	17,3	17,9	13,5	39,8	22,2
	X—XII	342	167	245	96	14,7	14,2	15,2	16,1	11,8	33,4	20,9
	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B	97,2	97,1	98,8	92,3	x	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych. ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods. ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
w złotych in zł						
2002 I—XII	2923,76	2811,87	2052,90	2772,33	2616,32	1374,16
2003 I—XII	3002,08	2863,07	2017,79	2814,01	2675,16	1358,66
2004 I—III	3037,82	2916,18	1959,60	2877,61	2832,17	1357,56
A	103,8	103,8	107,1	103,8	103,9	107,9
2003 III	2961,38	2804,70	1874,44	2770,30	2725,74	1245,50
IV	3027,72	2883,22	1956,46	2829,67	2676,18	1254,66
V	2914,09	2869,48	2118,68	2841,79	2593,93	1427,54
VI	2940,03	2867,32	2034,94	2820,90	2657,24	1298,54
VII	2991,81	2908,01	2041,57	2877,68	2675,03	1370,99
VIII	2917,97	2840,29	2002,75	2820,17	2691,91	1373,20
IX	3115,12	2867,71	1992,19	2844,68	2655,01	1438,84
X	2951,44	2851,21	2010,00	2832,34	2661,16	1383,54
XI	3055,94	2891,57	2004,67	2805,22	2651,52	1389,59
XII	3272,09	3132,20	2123,68	3011,44	2727,63	1392,71
2004 I	2941,87	2822,26	1867,85	2804,84	2698,68	1337,53
II	3043,79	2967,00	1916,21	2878,98	2848,14	1316,57
III	3121,06	2957,17	2030,14	2947,62	2895,87	1419,32
A	105,4	105,4	108,3	106,4	106,2	114,0
B	102,5	99,7	105,9	102,4	101,7	107,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
w złotych in zł						
2002 I—XII	1402,57	1295,31	1514,18	3003,91	3907,31	3529,54
2003 I—XII	1507,42	1321,78	1682,58	2944,68	3987,23	3564,44
2004 I—III	1501,95	1303,02	1723,58	2981,22	3966,41	3775,23
A	103,7	104,6	117,3	100,0	102,9	106,2
2003 III	1458,95	1234,61	1461,90	2886,46	3710,16	3665,06
IV	1399,54	1321,60	1568,73	2999,64	3831,45	3747,69
V	1371,60	1279,88	1583,93	2829,67	3902,99	3508,21
VI	1470,46	1258,29	1507,84	2795,14	4087,01	3589,09
VII	1352,69	1286,06	1756,21	3066,38	3996,12	3632,46
VIII	1442,39	1291,28	1703,88	3053,14	3866,34	3517,50
IX	1517,53	1320,03	1748,59	2922,94	4009,98	3539,83
X	1538,13	1400,39	1769,72	2995,90	3925,86	3547,86
XI	1582,43	1348,59	1684,21	2839,42	3956,32	3602,88
XII	1523,60	1376,14	1737,74	3418,16	4480,90	3723,67
2004 I	1488,74	1206,01	1656,46	2991,26	3957,73	3584,39
II	1505,68	1288,21	1662,70	2904,87	3991,35	3963,15
III	1525,80	1316,68	1805,33	3094,95	3913,21	3800,75
A	104,6	106,6	123,5	107,2	105,5	103,7
B	101,3	102,2	108,6	106,5	98,0	95,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
w złotych in zł						
2002 I—XII	2114,87	2257,69	2406,76	2670,87	2705,07	4138,99
2003 I—XII	2198,74	2263,90	2341,21	2834,22	2874,51	3442,68
2004 I—III	2207,44	2333,71	2363,01	2728,27	2971,01	3483,04
A	104,4	108,5	110,0	103,6	104,6	90,6
2003 III	2164,55	2162,70	2154,94	2625,08	2862,15	3773,22
IV	2144,65	2203,22	2187,70	2638,26	3674,81	4137,80
V	2188,85	2196,72	2298,85	2520,76	2743,04	3610,34
VI	2168,06	2224,58	2281,76	2690,95	2868,35	3992,31
VII	2230,80	2354,69	2700,79	2862,73	3105,24	4024,81
VIII	2218,21	2289,86	2413,54	2829,96	2803,22	3860,74
IX	2255,07	2381,66	2494,84	2816,58	2812,62	3895,08
X	2200,97	2308,26	2455,78	2857,66	2808,63	3898,69
XI	2176,89	2315,83	2440,07	2813,84	2870,83	3336,22
XII	2261,34	2381,52	2371,56	3396,50	2880,29	3895,79
2004 I	2041,06	2283,47	2252,39	2589,92	2700,55	3727,52
II	2146,39	2259,53	2337,06	2708,78	2912,63	3322,37
III	2344,74	2476,41	2393,75	2832,00	3289,09	3386,03
A	108,3	114,5	111,1	107,9	114,9	89,7
B	109,2	109,6	102,4	104,5	112,9	101,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
		produkcja instrumentów medycznych, precyzyj- nych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		
		w złotych <i>in zł</i>					
2002	I—XII	3175,65	2177,53	2138,23	2010,73	3013,76	
2003	I—XII	2899,97	2225,95	2332,99	1986,62	3201,33	
2004	I—III	3093,27	2380,91	2138,54	2031,15	3187,21	
	A	101,6	113,9	99,7	102,1	104,1	
2003	III	3051,46	1958,60	2171,12	1956,89	3045,32	
	IV	3115,57	2133,49	2218,57	2078,86	3250,89	
	V	3127,32	2181,85	2196,81	2090,79	3063,02	
	VI	3253,21	2237,43	2212,75	2024,46	3185,98	
	VII	2911,36	2294,72	2344,85	2011,70	3122,31	
	VIII	2849,27	2357,98	2756,78	1975,76	2986,89	
	IX	2907,00	2293,09	2425,60	2005,55	3034,78	
	X	2838,43	2190,76	2383,56	2018,83	2990,88	
	XI	2828,05	2189,44	2191,23	2021,03	3476,68	
	XII	3138,50	2378,67	2795,96	2221,08	3952,02	
	2004	I	2865,67	2336,32	2045,72	2006,63	2950,67
		II	2806,98	2315,44	2045,88	2023,45	3573,25
III		3611,05	2475,75	2244,49	2081,69	3032,82	
A		118,3	126,4	103,4	106,4	99,6	
B		128,6	106,9	109,7	102,9	84,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
w złotych in zł								
2002	I—XII	2810,40	2919,55	2577,72	3153,63	3367,14	3742,04	2223,82
2003	I—XII	2869,96	2985,30	2377,42	3307,63	3406,02	4034,83	2225,58
2004	I—III	2991,27	3049,74	2432,68	3441,23	3402,63	4198,88	2338,11
	A	111,0	108,7	107,3	104,2	101,4	104,9	103,0
2003	III	2725,68	2851,85	2258,84	3262,84	3453,95	3850,96	2358,42
	IV	3009,70	3105,45	2274,63	3277,66	3483,93	3947,22	2253,10
	V	2743,67	2863,55	2286,82	3222,13	3372,31	3904,89	2178,90
	VI	2827,47	2933,72	2416,66	3232,70	3497,26	3817,81	2307,07
	VII	2924,76	3070,04	2325,21	3212,36	3446,98	3883,75	2168,78
	VIII	2822,47	2895,63	2410,77	3150,29	3317,55	3804,22	2146,13
	IX	2889,03	2985,07	2425,06	3159,92	3358,40	3830,03	2136,36
	X	2897,39	3020,57	2313,24	3175,56	3365,75	3829,79	2182,71
	XI	2931,48	3064,68	2362,64	3489,50	3357,97	4426,46	2163,33
	XII	3067,09	3249,35	2335,85	3510,24	3857,26	4171,29	2480,63
2004	I	2862,38	2968,45	2389,67	3372,59	3312,01	4127,78	2278,65
	II	3038,75	3064,02	2464,32	3469,59	3466,07	4293,00	2250,84
	III	3104,40	3156,26	2443,13	3455,51	3493,35	4114,01	2478,33
	A	113,9	110,7	108,2	105,9	101,1	106,8	105,1
	B	102,2	103,0	99,1	99,6	100,8	95,8	110,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunications		
	w złotych in zł					
2002 I—XII	2209,30	2818,31	2128,22	3220,48	3303,88	2712,02
2003 I—XII	2204,10	2858,41	2271,70	3207,03	3391,93	2992,42
2004 I—III	2058,01	2853,22	2288,71	3163,36	3292,87	2856,29
A	97,0	104,1	104,6	103,8	99,3	107,7
2003 III	2092,73	2904,74	2219,99	3246,32	3271,39	2704,87
IV	2258,26	2896,50	2164,65	3423,05	3435,79	2861,15
V	2239,43	2706,80	2120,22	3061,76	3231,77	2811,30
VI	2350,59	2710,11	2174,22	3005,18	3363,51	3041,29
VII.	2134,19	2790,59	2305,47	3017,33	3355,46	2925,21
VIII.	2142,25	2776,14	2247,26	3037,87	3269,62	2888,56
IX	2136,42	3362,58	2316,65	4266,38	3361,92	2906,55
X	2224,24	2793,71	2288,66	3050,44	3351,68	2902,12
XI	2192,10	2862,59	2364,54	3116,20	3423,44	3054,41
XII.	2402,16	3108,01	2618,91	3365,49	3799,50	4021,56
2004 I.	2049,03	2728,99	2280,86	2989,23	3196,32	2795,96
II	2041,63	2804,15	2287,64	3081,25	3276,71	2834,39
III	2094,65	3025,60	2285,86	3435,14	3388,65	2948,44
A	100,1	104,2	103,0	105,8	103,6	109,0
B	102,6	107,9	99,9	111,5	103,4	104,0

TABL. 11. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of preious year = 100</i>		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
		w tys. 10 ³			w złotych <i>in zł</i>	
2002	I—XII	1162,9	895,8	267,1	1010,45	665,33
2003	I—XII	1161,7	900,3	261,4	1064,58	691,02
	A	99,9	100,5	97,9	105,4	103,9
2003	I—III	1162,6	898,7	263,9	1035,84	676,78
	I—VI	1162,3	899,3	263,0	1051,66	685,47
	I—IX	1161,9	899,8	262,1	1058,91	688,68
	I—XII	1161,7	900,3	261,4	1064,58	691,02
2004	I—III	1164,9	906,7	258,2	1096,64	702,63
	A	100,2	100,9	97,8	105,9	103,8

^a Bez emerytur i rent zagranicznych.

^a Excluding foreign retirement pays and pensions.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2002 I—XII 	351172,3	192748,2	138983,5	10824,1	1299,0	8616,5
2003 I—III 	87190,1*	48104,1	34764,0	2059,0	466,8	2263,1
I—VI 	182350,8	100046,0	72847,4	5551,6	673,8	3905,8
I—IX 	281011,5*	153560,6	113816,2	7980,3	787,8	5654,3
I—XII 	389842,3	212524,2	157373,2	12350,1	938,8	7594,8
2004 I—III 	100194,4	53681,0	41231,9	3129,1	277,6	2152,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2002 I—XII	347071,3	200978,3	117232,0	12093,8	16767,2
2003 I—III	84431,2	48854,3	29512,1	1581,8	4483,0
I—VI	176300,7	101872,5	62414,7	4649,3	7364,3
I—IX	272026,1	157149,6	96864,2	6935,8	11076,5
I—XII	381284,5	217388,1	134414,6	12220,3	17261,5
2004 I—III	94456,7	53645,8	35617,5	1886,9	3306,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2002 I—XII	13521,4	4101,1	53,3	4154,3	15068,3	10914,0
2003 I—III	4501,7	2759,0	1,9	2760,9	5151,2	2390,3
I—VI	8606,2	6050,1	2,6	6052,7	9777,6	3724,9
I—IX	13362,9	8985,4	1,5	8986,8	14216,9	5230,1
I—XII	18094,7	8557,8	12,7	8570,5	18258,0	9687,5
2004 I—III	5649,7	5737,7	507,5	6245,2	7756,1	1510,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2002 I—XII	4373,3	3964,6	408,7	−218,9	10469,1	10688,0
2003 I—III	1324,4	1228,2	96,2	1436,5	3802,6	2366,1
I—VI	2766,2	2577,0	189,2	3286,5*	6943,5	3657,1
I—IX	4201,6	3931,7	269,9	4785,2*	9972,6	5187,3
I—XII	5200,0	4879,1	320,9	3370,5	12885,7	9515,2
2004 I—III	1480,5	1280,6	199,9	4764,8	6345,9	1581,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2002 I—XII	331731,7	125060,3	89705,8	13550,4	105082,3	2039,8	59257,4	18600,8
2003 I—III	82868,1	32504,5	21355,5	2451,0	25937,2*	446,9	15082,4	4252,7
I—VI	172893,4	63731,2	44721,1	5462,9	57468,8	1034,4	31571,4	9268,4
I—IX	267376,8	97528,0	71058,9	9241,0	90139,7	1647,1	48467,9	14101,6
I—XII	369897,4	134276,8	97164,9	13667,5	125668,5	2182,8	65579,7	19720,9
2004 I—III	94912,9	35903,3	24656,4	2423,6	32865,6	485,0	16470,4	4335,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products sold of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2002 I—XII	318210,3	119013,9	86082,9	13491,3	103929,8	1937,5	54065,5	18002,9
2003 I—III	78366,4	30023,2	20182,9	2499,4	25888,6*	457,8	13439,6	4060,5
I—VI	164287,1	60032,6	42660,8	5623,3	56867,6*	971,1	27822,2	8939,6
I—IX	254013,8	91897,7	67401,8	9331,9	89261,7	1502,3	42622,4	13524,8
I—XII	351802,7	126909,3	92452,7	13573,5	123871,2	2028,1	58513,3	18746,8
2004 I—III	89263,3	33089,9	23208,9	2529,3	32344,6	480,4	14526,0	4097,2
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2002 I—XII	13521,4	6046,5	3622,9	59,1	1152,5	102,3	5191,9	598,0
2003 I—III	4501,7	2481,3	1172,6	−48,4	48,5	−10,9	1642,8	192,3
I—VI	8606,2	3698,5	2060,3	−160,3	601,2*	63,3	3749,2	328,7
I—IX	13362,9	5630,3	3657,1	−90,9	878,0*	144,8	5845,5	576,9
I—XII	18094,7	7367,5	4712,2	94,0	1797,3	154,8	7066,4	974,1
2004 I—III	5649,7	2813,4	1447,5	−105,7	521,0	4,6	1944,4	238,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^b <i>industry^b</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10⁶ zł</i>								
2002 I—XII	15068,3	5010,5	4161,4	466,6	2763,2	130,8	4591,9	1493,4
2003 I—III	5151,2	2318,0	1431,2	175,4	802,9	15,4	1137,8	474,2
I—VI	9777,6	3728,0	2688,5	202,1	1773,1	111,5	2777,2	756,7
I—IX	14216,9	5216,6	4196,3	285,0	2296,9*	176,0	4563,0	1127,3
I—XII	18258,0	6764,7	5131,8	419,5	3394,8	169,1	5233,4	1453,6
2004 I—III	7756,1	3113,5	1833,9	79,7	1262,5	25,9	2566,9	444,1
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10⁶ zł</i>								
2002 I—XII	10914,0	1961,0	1575,7	576,2	2852,1	25,8	3236,4	2147,6
2003 I—III	2390,3	668,9	658,8	162,8	588,4	33,4	709,0	204,1
I—VI	3724,9	991,6	964,0	312,8	862,1*	10,8	1132,5	361,4
I—IX	5230,1	1261,6	1228,1	389,0	1307,7*	12,2	1510,8	661,7
I—XII	9687,5	2792,7	2758,3	623,9	1923,8	20,5	2860,3	1357,7
2004 I—III	1510,9	489,6	476,8	148,5	478,2	13,8	203,4	152,2
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10⁶ zł</i>								
2002 I—XII	4154,3	3049,5	2585,7	−109,6	−88,9	105,0	1355,5	−654,2
2003 I—III	2760,9	1649,1	772,4	12,7*	214,5	−18,1*	428,9*	270,1
I—VI	6052,7	2736,4	1724,5	−110,7	911,0*	100,7	1644,7	395,3
I—IX	8986,8	3954,9	2968,2	−103,9*	989,2	163,8	3052,2	465,6
I—XII	8570,5	3972,0	2373,5	−204,4	1471,0	148,5	2373,1	95,9
2004 I—III	6245,2	2623,9	1357,1	−68,7	784,3	12,1	2363,5	291,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^b <i>industry^b</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> ^Δ	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10⁶ zł</i>								
2002 I—XII	10469,1	3565,9	3019,4	341,0	2037,8	85,9	3056,6	979,5
2003 I—III	3802,6	1627,8	1111,2	157,5	621,3	11,4	817,2	418,6
I—VI	6943,5	2530,8	1971,4	177,4	1363,3*	82,6	1926,5	568,7
I—IX	9972,6	3663,6	3156,5	240,7	1692,3	127,1	3038,0	831,5
I—XII	12885,7	4629,0	3862,8	307,1	2358,8	115,4	3693,2	1214,0
2004 I—III	6345,9	2515,0	1472,5	66,5	1060,3	21,3	2107,1	375,4
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10⁶ zł</i>								
2002 I—XII	10688,0	1971,4	1555,0	588,5	2899,7	26,7	2939,0	2148,1
2003 I—III	2366,1	706,5	687,3	165,4	585,7	34,0	635,4	215,1
I—VI	3657,1	1004,8	976,5	310,0	854,8	11,2	1049,4	374,1
I—IX	5187,3	1264,0	1226,2	384,0	1310,2	11,3	1454,4	676,2
I—XII	9515,2	2813,2	2778,3	608,9	1947,5	21,9	2938,1	1077,1
2004 I—III	1581,2	543,3	530,5	148,3	485,2	13,3	204,9	160,8
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10⁶ zł</i>								
2002 I—XII	−218,9	1594,5	1464,4	−247,5	−861,9	59,2	117,6	−1168,6
2003 I—III	1436,5	921,3	423,9	−8,0*	35,6	−22,7*	181,9*	203,5
I—VI	3286,5*	1526,0	994,9	−132,7*	508,5*	71,5*	877,1	194,6
I—IX	4785,2*	2399,6	1930,3	−143,4*	382,2*	115,9*	1583,6	155,3
I—XII	3370,5	1815,8	1084,5	−301,7	411,3	93,6	755,0	137,0
2004 I—III	4764,8	1971,7	942,0	−81,7	575,0	8,0	1902,2	214,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2002 I—XII	4,1	4,8	4,0	0,4	1,1	5,0	8,8	3,2
2003 I—III	5,4	7,6	5,5	-2,0	0,2	-2,4	10,9	4,5
I—VI	5,0	5,8	4,6	-2,9	1,0	6,1	11,9	3,5
I—IX	5,0	5,8	5,1	-1,0	1,0	8,8	12,1	4,1
I—XII	4,9	5,5	4,8	0,7	1,4	7,1	10,8	4,9
2004 I—III	6,0	7,8	5,9	-4,4	1,6	0,9	11,8	5,5

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2002 I—XII	98,8	97,7	97,3	100,8	100,1	95,2	97,9	103,2
2003 I—III	96,8	95,1	96,5	99,5	99,2	103,9	97,4	94,1
I—VI	96,7	95,9	96,3	101,9	98,5	91,0	95,1	96,0
I—IX	96,8	96,1	96,0	101,1	98,9	90,6	94,1	97,0
I—XII	97,8	97,2	97,7	101,4	98,9	93,6	96,7	99,6
2004 I—III	94,3	92,9	94,7	102,5	97,7	97,7	90,1	93,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2002 I—XII	1,2	2,3	2,8	-0,8	-0,1	4,8	2,1	-3,2
2003 I—III	3,2	4,9	3,5	0,5	0,8	-3,9	2,6	6,0
I—VI	3,3	4,1	3,7	-1,9	1,5	9,0	4,9	4,0
I—IX	3,2	3,9	4,0	-1,1	1,1	9,4	5,9	3,0
I—XII	2,2	2,8	2,4	-1,4	1,1	6,4	3,3	0,5
2004 I—III	6,2	7,1	5,3	-2,5	2,3	2,3	12,6	6,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2002 I—XII	-0,1	1,2	1,6	-1,7	-0,8	2,7	0,2	-5,7
2003 I—III	1,6	2,7	1,9	-0,3	0,1	-4,8	1,1	4,5
I—VI	1,8	2,3	2,1	-2,3	0,9	6,4	2,6	1,9
I—IX	1,7	2,3	2,6	-1,5	0,4	6,6	3,0	1,0
I—XII	0,9	1,3	1,1	-2,1	0,3	4,0	1,1	0,6
2004 I—III	4,8	5,3	3,7	-3,0	1,7	1,5	10,2	4,7

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2002 I—XII	22,3	15,3	12,9	37,2	21,3	53,1	18,3	57,6
2003 I—III	24,0	19,8	13,0	38,9	13,9	49,3	17,8	105,0
I—VI	24,7	20,6	13,2	38,6	16,0	62,9	23,6	66,4
I—IX	27,4	20,5	15,9	38,0	17,4	102,7	33,6	70,7
I—XII	28,7	22,7	17,5	40,1	21,1	62,4	27,7	71,4
2004 I—III	29,2	25,7	16,4	45,8	19,4	71,0	32,2	56,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2002 I—XII	81,6	76,7	67,4	115,7	75,0	94,5	70,8	142,4
2003 I—III	86,1	86,6	71,1	107,7	67,5	115,6	74,7	193,6
I—VI	85,8	83,1	69,5	109,0	70,5	151,5	80,6	157,8
I—IX	89,7	85,0	75,1	119,0	71,5	168,9	91,4	159,1
I—XII	88,4	86,7	75,3	125,0	76,2	111,7	75,4	153,2
2004 I—III	89,9	93,5	76,3	133,9	72,3	116,7	84,3	133,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing					

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2002 I—XII	2417*	928	869	245	595*	31	152	375*
2003 I—III	2308	877	815	221	552	35	160	375
I—VI	2403	900	837	227	578	36	168	397
I—IX	2451	919	855	230	597	38	170	399
I—XII	2454	927	863	227	596	38	170	398
2004 I—III	2340	883	820	194	593	39	168	367

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2002 I—XII	63,2	65,8	65,5	61,6	63,4	58,1	63,2	58,4*
2003 I—III	52,7	59,1	58,4	33,0	52,7	34,3	55,6	48,8
I—VI	58,3	62,1	62,2	44,5	58,8	61,1	62,5	54,2
I—IX	62,5	67,2	67,4	51,3	63,1	68,4	65,3	56,1
I—XII	67,4	70,0	70,0	67,4	69,0	63,2	67,6	60,6
2004 I—III	62,2	68,9	68,7	38,7	61,7	59,0	69,6	55,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2002 I—XII	78,2	88,2	84,3	77,6	67,6	82,2	78,0	64,6
2003 I—III	73,1	84,8	77,7	62,9	60,0	24,7	74,3	63,0
I—VI	76,8	85,3	80,7	66,8	64,0	79,8	84,0	71,1
I—IX	77,0	87,7	84,4	60,8	65,3	90,1	79,9	69,4
I—XII	79,2	87,5	82,8	80,9	71,2	81,9	78,3	70,3
2004 I—III	80,5	88,5	83,5	51,6	72,7	64,1	84,2	71,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu marca 2004 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of March 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych 10 ⁶ zł									
OGÓŁEM TOTAL w tym: of which:	115002,2	27479,1	3426,2	14345,0	56534,8	46368,4	27168,5	93080,3	17079,8	45519,0
Przemysł ^d Industry ^d	42093,4	10947,0	3047,1	1591,5	21611,7	17472,5	8211,0	31898,8	9240,6	13960,6
w tym przetwórstwo przemysłowe . . of which manufacturing	31199,5	10371,7	3040,7	1589,1	15477,2	12803,5	4242,5	25848,4	7998,7	11071,4
Budownictwo Construction	6086,7	605,0	26,5	123,8	3322,9	2637,2	1727,0	3770,5	430,9	2227,0
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	34240,8	12966,1	181,7	11766,5	15059,8	12940,2	5533,0	28494,9	4315,1	18708,3
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	492,0	33,5	0,5	6,9	165,8	95,0	257,5	362,7	22,3	98,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	21599,4	1621,4	1,9	614,6	11804,6	9458,6	7293,5	22663,5	2579,4	7039,9
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	7796,3	1037,0	80,8	219,3	3724,7	3128,6	2687,9	4799,1	411,9	2917,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

TABL. 15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>								
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>						należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2002 XII.....	103320,6	25031,5	6386,7	2357,8	3130,6	12511,4	54397,4	45121,1	
2003 III.....	105339,7	25836,1	6202,2	2567,3	3328,4	13310,8	54842,7	44926,9	
VI.....	105489,9	26206,0	6475,0	2798,5	3418,7	13117,5	54136,1	44650,9	
IX.....	109424,1	26654,7	7093,7	2869,3	3178,7	13126,5	55123,6	45694,9	
XII.....	110968,8	25475,8	6889,8	1991,8	3430,1	12667,1	55449,6	46303,0	
2004 III.....	115002,2	27479,1	6708,8	2476,8	3426,2	14345,0	56534,8	46368,4	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2002 XII	20479,9	3411,8	91753,8	20263,3	45243,2	8565,2	74495,2
2003 III	21180,6	3480,3	88251,1	19630,5	43179,6	9023,4	74791,5
VI	21878,5	3269,3	88573,8	19330,2	43232,8	8799,7	80283,2
IX	24202,2	3443,6	88462,8	17340,9	43998,4	8763,3	82341,5
XII	26694,4	3349,0	92951,6	16027,1	47307,7	8074,6	83344,8
2004 III	27168,5	3819,6	93080,3	17079,8	45519,0	8850,0	74491,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 17. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2002 I—XII	102,4	100,1	102,0	101,3	105,6	105,1	100,4	102,9	103,5
2003 I—XII	101,1	99,1	97,5	99,8	102,9	102,2	103,9	102,4	102,6
2002 X—XII	101,4	98,3	97,5	100,9	104,5	104,0	103,8	102,2	101,5
2003 I—III	101,0	97,2	96,2	100,6	103,3	103,9	106,4	102,4	102,2
IV—VI	100,8	98,1	96,0	100,1	102,9	101,9	104,5	102,3	102,1
VII—IX	100,9	99,6	96,5	99,5	102,7	101,6	103,0	102,7	102,0
X—XII	101,5	101,3	101,3	98,9	102,9	101,6	101,9	102,2	104,1

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż — za 1 kg Rice — per kg	2,21	2,16	2,19	99,1
Bułka pszenna — za 50 g Wheat roll — per 50 g	0,29	0,30	0,31	106,9
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg Wheat-rye bread — per 0,5 kg	1,33	1,37	1,43	107,5
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg Wheat flour "Poznańska" — per kg	1,62	1,61	1,72	106,2
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg Pearl-barley groats — per 0,5 kg	1,12	1,18	1,20	107,1
Mięso — za 1 kg: Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	10,15	10,14	10,49	103,3
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	13,98	14,35	14,41	103,1
wieprzowe z kością: schab środkowy pork, bone-in: centre loin	12,40	12,40	12,50	100,8
Kurczęta patroszone — za 1 kg Disembowelled chicken — per kg	4,78	5,07	5,49	114,9
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg Pork ham, boiled — per kg	18,98	19,06	18,92	99,7

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	A
	w zł in zł			
Kielbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Toruńska”	12,33	11,81	11,66	94,6
„Myśliwska”	24,31	24,60	24,69	101,6
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg Fillets of hake, frozen — per kg	15,07	14,02	13,97	92,7
Karp świeży — za 1 kg Fresh carp — per kg	10,77	11,71	11,81	109,7
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,39	2,41	2,45	102,5
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	1,39	1,40	1,41	101,4
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	9,28	9,39	9,49	102,3
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	14,27	15,75	16,12	113,0
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml Sour cream, fat content 18% — per 200 ml	1,31	1,33	1,35	103,1
Jaja kurze świeże — za 1 szt Hen eggs, fresh — per piece	0,31	0,41	0,41	132,3
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g	2,47	2,82	2,82	114,2
„Masło roślinne” — za 500 g Vegetable butter "Masło roślinne" — per 500 g	3,32	3,34	3,39	102,1
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l Rape-oil, domestic production — per l	4,58	4,86	4,95	108,1
Cytryny — za 1 kg Lemons — per kg	4,95	6,21	5,31	107,3
Marchew — za 1 kg Carrots — per kg	1,57	1,29	1,35	86,0
Cebula — za 1 kg Onions — per kg	1,43	1,53	1,62	113,3
Ziemniaki — za 1 kg Potatoes — per kg	0,72	0,69	0,71	98,6
Cukier biały kryształ — za 1 kg White sugar, crystallized — per kg	2,24	2,07	2,21	98,7
Czekolada pełna mleczna — za 100 g Milk chocolate — per 100 g	2,69	2,73	2,80	104,1
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g	4,54	4,81	4,62	101,8
Herbata „Madras” — za 100 g Tea "Madras" — per 100 g	2,25	2,25	2,28	101,3
Sok jabłkowy — za 1 l Apple juice — per l	3,09	3,06	3,06	99,0
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l	2,72	2,70	2,71	99,6

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Papierosy „Caro” — za 20 szt Cigarettes "Caro" — per 20 pcs	4,08	4,22	4,20	102,9
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny — za 1 kpl Men's suit, elana and wool — per set	452,34	463,97	463,36	102,4
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	98,25	100,95	101,85	103,7
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	76,58	76,98	76,68	100,1
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	16,55	17,12	17,22	104,0
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	2,95	2,90	2,92	99,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole — per pair:				
męskie men's	144,78	147,15	147,28	101,7
damskie women's	129,63	132,51	133,35	102,9
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	73,23	73,32	74,42	101,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ Cold water by municipal water-system — per m ³	1,99	2,03	2,09	105,0
Węgiel kamienny — za 1 t Hard coal — per t	461,67	472,14	475,13	102,9
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m	22,37	23,05	23,17	103,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	15,62	15,71	15,80	101,2
Robot kuchenny, elektryczny Kitchen food processor, electric	193,85	194,10	512,03	264,1
Kuchnia mikrofalowa poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	564,34	545,12	525,75	93,2
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	8,06	8,06	7,84	97,3
Proszek do prania — za 0,6 kg Washing powder — per 0,6 kg	5,74	5,81	5,87	102,3
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l Motor petrol, "Euro-Super" — per l	3,47	3,35	3,60	103,7
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,10	2,13	2,15	102,4
Odtwarzacz płyt kompaktowych Compact disc player	652,79	614,38	618,20	94,7
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	12,22	12,16	12,25	100,2
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	2,01	2,02	2,02	100,5
Mydło toaletowe — za 100 g Toilet soap — per 100 g	1,57	1,58	1,57	100,0
Pasta do zębów — za 75 ml Tooth-paste — per 75 ml	7,01	7,11	7,05	100,6

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Podzielowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	24,90	25,20	25,64	103,0
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl Men's suit dry-cleaning — per set	24,65	24,48	24,62	99,9
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per m ³	37,58	37,98	38,57	102,6
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	14,36	14,62	14,68	102,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	52,88	53,75	54,03	102,2
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km Taxi daily fare — for 5 km distance	12,99	13,06	13,24	101,9
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,24	13,37	13,31	100,5

TABL. 19. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2002 I—XII	44,76	31,81	29,68	2,86	3,58	2,73	68,43
2003 I—XII	45,32	35,18	30,98	2,24	3,21	2,77	67,95
2004 I—III	69,37	51,39	.	2,80	3,52	2,83	78,11
A	153,1	140,3	.	109,3	118,2	109,8	110,2
2003 III	46,69	36,79	.	2,54	2,99	2,58	71,06
IV	48,44	37,88	56,49	2,69	3,19	2,62	69,87
V	50,97	41,86	68,44	2,57	3,09	2,71	67,44
VI	53,77	42,86	66,41	2,71	3,26	2,67	65,60
VII	50,27	35,08	54,69	2,48	3,62	2,86	65,38
VIII	43,32	32,41	43,63	2,63	3,63	2,85	65,92
IX	44,24	33,30	40,42	2,52	3,84	2,86	66,70
X	45,81	34,55	37,04	2,53	3,40	2,69	70,65
XI	58,45	48,00	45,84	2,61	3,24	2,83	73,99
XII	64,28	48,20	50,43	2,66	3,19	2,79	78,07
2004 I	69,96	52,01	.	2,59	3,10	2,78	78,33
II	70,15	51,07	.	2,79	3,38	2,79	78,04
III	68,16	51,08	.	2,94	3,94	2,92	77,96
A	146,0	138,8	.	115,8	131,5	113,2	109,7
B	97.2	100.0	.	105.2	116.3	104.4	99.9

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (excluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period =100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg	
2002 I—XII	49,75	34,34	44,31	36,78	38,75	1605	927	105,96	1,89	3,61
2003 I—XII	54,64	39,71	49,95	42,56	32,77	1426	867	76,66	1,53	3,09
2004 I—III	64,53	47,34	57,09	48,47	34,30	1437	869	73,05	1,58	3,15
A	129,0	133,5	124,9	127,3	102,3	96,7	97,4	93,8	100,6	108,2
2003 III	51,03	36,85	47,29	40,07	34,01	1502	885	74,34	1,54	2,97
IV	53,26	38,11	50,24	43,85	33,98	1470	871	72,40	1,55	2,99
V	56,08	40,67	52,42	45,91	30,97	1442	880	70,36	1,49	3,00
VI	57,10	42,65	53,30	46,10	31,77	1422	867	70,52	1,44	3,01
VII	57,79	43,77	53,99	47,69	73,58	1412	892	74,66	1,50	3,24
VIII	53,35	38,67	48,28	40,77	47,49	1377	839	79,23	1,51	3,37
IX	55,26	39,88	49,43	41,72	34,68	1396	844	83,65	1,53	3,53
X	55,75	40,66	50,14	42,19	30,88	1370	838	83,03	1,55	3,19
XI	57,21	42,16	51,25	43,07	31,68	1363	833	78,38	1,58	3,01
XII	59,79	43,61	53,26	45,10	33,12	1403	860	74,17	1,51	3,00
2004 I	61,26	45,98	55,09	46,81	34,00	1408	861	72,58	1,50	3,00
II	65,18	47,56	57,66	48,92	34,52	1442	867	70,05	1,56	3,03
III	67,16	48,47	58,51	49,69	34,39	1462	879	76,51	1,68	3,43
A	131,6	131,5	123,7	124,0	101,1	97,4	99,3	102,9	109,1	115,5
B	103,0	101,9	101,5	101,6	99,6	101,4	101,4	109,2	107,7	113,2

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. ^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 21. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka l of milk	1 kg zestawu pasz ^a kg of fodder set ^a	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2003 III	8,1	8,1	8,8	.	4,2	7,3	1,09	0,99
IV	8,4	8,4	9,4	5,7	4,6	7,6	1,10	0,94
V	7,6	7,4	10,0	4,5	4,6	7,5	1,10	0,97
VI	7,6	7,6	10,3	4,9	5,0	7,7	1,06	0,92
VII	8,3	10,3	4,9	6,6	5,5	5,4	1,15	0,89
VIII	9,4	11,2	7,6	8,3	5,5	7,3	1,23	0,93
IX	9,6	11,5	11,1	9,5	5,8	9,0	1,25	0,92
X	8,4	9,8	11,0	9,2	4,8	8,4	1,22	0,94
XI	7,7	6,7	10,2	7,1	4,4	7,8	0,98	0,93
XII	7,3	6,6	9,6	6,3	4,1	7,4	0,93	0,94
2004 I	6,8	6,0	9,1	.	4,0	7,0	0,88	0,97
II	7,1	6,6	9,8	.	4,3	7,4	0,93	0,90
III	8,1	7,7	11,4	.	5,1	8,5	0,99	0,87

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Nakłady inwestycyjne <i>Investment outlays</i>				
	ogółem <i>grand total</i>	w tym na środki trwałe ^b <i>of which for fixed assets ^b</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10³ zł, current prices</i>				
2002 I—XII	19841397	19807750	6908332	10834320	1767780
2003 I—VI	7203321	7191131	2488548	3958429	697169
I—IX	12117214	12042300	4347016	6589980	1030675
I—XII	18913367	18877632	7133308	10034279	1561383
A	95,3	95,3	103,3	92,6	88,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z nakładów ogółem ^c Of grand total ^c						
		przemysł ^d industry ^d				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2002	I—XII	5162565	229	3193906	1968430	396740	2340012	7671063
2003	I—VI	2184691	380	1624933	559378	144857	757727	2741461
	I—IX	4018659	626	3057812	960221	183244	1440729	4359533
	I—XII	6299219	904	4508293	1790022	247018	2191427	6806790
A		122,0	394,8	141,2	90,9	62,3	93,7	88,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale.

^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 20. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^d See general notes item 8.

TABL. 23. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a <i>Dwellings under construction ^a</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2002 I—XII	20275	2400	8354	8670	18029
2003 I—XII	22245	1542	12139	7050	17567
A	109,7	64,3	145,3	81,3	97,4
2003 I—III	2227	487	1449	222	2155
I—IV	3677	684	2401	549	3984
I—V	5025	684	3335	845	6356
I—VI	6507	795	4232	1287	8405
I—VII	8830	893	5895	1554	9997
I—VIII	10180	950	7006	1670	11425
I—IX	11705	1093	7957	2056	13529
I—X	14281	1300	9494	2278	15270
I—XI	15957	1429	10338	2917	16329
I—XII	22245	1542	12139	7050	17567
2004 I	1407	128	481	696	965
I—II	2742	389	1174	1006	1899
I—III	4830	768	2118	1690	4060
A	216,9	157,7	146,2	761,3	188,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2002 I—XII	22328	5701	7991	8028	1959495	356172	1100064	472132
2003 I—XII	29446	3786	15722	9089	2993000	242557	2148255	557695
A	131,9	66,4	196,7	113,2	152,7	68,1	195,3	118,1
2003 I—III	4661	504	2118	2022	446107	35993	299238	110005
I—IV	6527	843	2885	2713	617912	52721	407397	153608
I—V	8351	1391	3833	3009	814065	91189	541664	175424
I—VI	11399	1826	5218	4237	1104087	117140	723939	257220
I—VII	17976	2162	10301	5370	1900997	141379	1428597	324306
I—VIII	19321	2349	11067	5644	2041036	154354	1530842	343339
I—IX	21676	2656	12010	6421	2239821	173174	1650979	387713
I—X	23646	3011	12759	7124	2434891	196796	1761186	437117
I—XI	25524	3420	13623	7689	2613205	219939	1876411	475058
I—XII	29446	3786	15722	9089	2993000	242557	2148255	557695
2004 I	1371	194	851	203	153988	11553	124221	12180
I—II	2796	440	1518	606	298775	24793	222562	40172
I—III	5372	1275	2191	1555	518869	81225	318136	101023
A	115,3	253,0	103,4	76,9	116,3	225,7	106,3	91,8

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.^a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 24. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2003 r. as of December 31, 2003						
B – stan w dniu 31 III 2004 r. as of March 31, 2004						
OGÓŁEM	A	575598	145713	12308	133405	429885
TOTAL	B	574816	147252	12438	134814	427564
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	14055	1513	60	1453	12542
Agriculture, hunting and forestry	B	10949	1525	60	1465	9424
Rybołówstwo i rybactwo	A	41	14	—	14	27
Fishing	B	44	14	—	14	30
Przemysł ^c	A	63161	17527	462	17065	45634
Industry ^c	B	62973	17641	466	17175	45332
górnictwo i kopalnictwo	A	298	132	7	125	166
mining and quarrying	B	300	136	7	129	164
przetwórstwo przemysłowe	A	62537	17130	331	16799	45407
manufacturing	B	62336	17228	325	16903	45108
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	326	265	124	141	61
electricity, gas and water supply	B	337	277	134	143	60
Budownictwo	A	58187	8979	156	8823	49208
Construction	B	57847	9019	153	8866	48828
Handel i naprawy ^Δ	A	192391	46346	194	46152	146045
Trade and repair ^Δ	B	192263	46525	190	46335	145738
Hotele i restauracje	A	12317	2988	70	2918	9329
Hotels and restaurants	B	12423	3044	71	2973	9379
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	48376	5111	120	4991	43265
Transport, storage and communication	B	48168	5178	118	5060	42990
Pośrednictwo finansowe	A	19828	2318	36	2282	17510
Financial intermediation	B	20209	2365	37	2328	17844
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	A	94873	31053	3199	27854	63820
Real estate, renting and business activities	B	96683	31676	3309	28367	65007
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	3369	3368	1405	1963	1
Public administration and defence; compulsory social security	B	3412	3410	1410	2000	2
Edukacja	A	12906	6051	4831	1220	6855
Education	B	13015	6078	4835	1243	6937
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	A	20101	2521	1006	1515	17580
Health and social welfare	B	20366	2543	1005	1538	17823
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	A	35919	1791	769	17142	18008
Other community, social and personal service activities	B	36389	18219	783	17436	18170

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2002 XII	372	152	44	60	39	3277	381	336
2003 III	365	147	44	59	39	3275	379	333
VI	357	145	46	57	36	3281	377	334
IX	353	144	43	56	36	3284	376	334
XII	347	141	42	56	35	3293	373	335
2004 III	340	140	40	55	34	3295	374	335
A	93,2	95,2	90,9	93,2	87,2	100,6	98,7	100,6
B	98,0	99,3	95,2	98,2	97,1	100,1	100,3	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2002 XII	166	462	1690	53131	16474	8525	4434	20947	12183
2003 III	167	463	1693	53998	16582	8629	4483	21259	12426
VI	168	459	1702	54850	16730	8764	4535	21501	12643
IX	168	457	1708	55652	16905	8888	4574	21721	12873
XII	169	457	1717	56622	17090	9004	4612	21987	13179
2004 III	170	450	1727	57549	17231	9134	4682	22230	13456
A	101,8	97,2	102,0	106,6	103,9	105,9	104,4	104,6	108,3
B	100,6	98,5	100,6	101,6	100,8	101,4	101,5	101,1	102,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity ^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2002 XII	2469	81	602	47175	39	15854	414878
2003 III	2481	79	608	47751	37	15952	417175
VI	2483	81	608	48413	37	16096	421850
IX	2491	81	611	49090	38	16260	425051
XII	2503	76	605	49919	38	16447	429885
2004 III	2490	77	600	50684	39	16590	427564
A	100,4	97,5	98,7	106,1	105,4	104,0	102,5
B	99,5	101,3	99,2	101,5	102,6	100,9	99,5

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 26. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
	w tysiącach sztuk 10 ³ heads									

Ogółem Total										
2002 III	x	x	x	1772,7	579,2	458,3	523,8	211,4	207,3	137,7
VI ^b	913,6	550,1	363,5	2007,1	748,2	481,3	564,5	213,2	209,2	126,9
XII ^c	903,9	549,8	354,1	1997,8	668,2	491,4	642,7	195,5	190,8	123,0
2003 III	x	x	x	1924,4	639,3	476,2	600,5	208,4	202,7	132,0
VI ^d	924,8	545,1	379,7	1950,5	671,6	499,2	582,1	197,7	191,5	118,9
XII ^c	891,2*	540,1*	351,1*	2023,1	654,1	478,3	700,1	190,6	185,2	111,6
2004 III	x	x	x	1850,6	595,5	463,4	604,1	187,7	182,6	117,9
A	x	x	x	96,2	93,2	97,3	100,6	90,1	90,1	89,3
B	x	x	x	91,5	91,0	96,9	86,3	98,5	98,6	105,6

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2002 III	x	x	x	1739,8	567,1	451,1	514,4	207,2	203,3	134,6
VI ^b	908,8	547,9	360,9	1974,1	735,8	473,4	556,0	208,9	205,1	123,9
XII ^c	900,0	548,1	351,9	1964,1	656,4	483,5	632,8	191,5	186,9	120,2
2003 III	x	x	x	1892,3	628,5	467,9	591,5	204,4	198,7	129,1
VI ^d	920,0	543,3	376,7	1918,7	661,2	490,6	572,7	194,3	188,2	116,5
XII ^c	886,6*	538,3*	348,3*	1992,7	643,7	470,0	691,3	187,7	182,4	109,5
2004 III	x	x	x	1827,1	587,1	458,1	596,9	185,1	180,1	116,0
A	x	x	x	96,6	93,4	97,9	100,9	90,6	90,6	89,9
B	x	x	x	91,7	91,2	97,5	86,3	98,6	98,8	106,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V; dane dla trzody chlewnej nieporównywalne z wynikami badań reprezentacyjnych. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^d Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of Agriculture Census as of 20 May; data of pigs – uncomparable with of representative surveys. ^c Data of pigs – end of November. ^d Data of pigs – end of July.

TABL. 27. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2002 I—XII	297847 ^d	235840 ^d	51677 ^d	275705	30031	135598	107502
2003 I—XII	250887 ^e	196538 ^e	46809 ^e	316103	38745	151783	122649
2004 I—III	319554 ^f	240712 ^f	54904 ^f	91213	11839	48805	29743
A	85,7	81,4	93,7	146,7	171,8	187,4	104,2
2003 III	25549	19358	4434	21803*	2215*	9742	9613
IV	31696	28271	2126	22211*	2222*	9696	10034
V	20063	18648	610	20923*	2760*	9237	8736
VI	14475	10198	3630	21791*	2582*	8857	10200
VII	21225	14530	4865	20301*	2314*	7907	9882
VIII	357114	307595	40410	19273*	2466*	7485	9131
IX	140177	127792	8836	21246*	2999*	7923	9969
X	69445	61197	4013	24635*	3593*	11962	8808
XI	12744	7142	2045	25270*	3109*	12585	9349
XII	20644	15256	1800	28572*	2600*	14807	10899
2004 I	24400	17039	2697	27413	3147	13066	10918
II	18240	11492	2217	30476	3830	17401	8989
III	26026	15643	3181	33324	4863	18338	9836
A	101,9	80,8	71,7	152,8	219,5	188,2	102,3
B	142,7	136,1	143,5	109,3	127,0	105,4	109,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2002 I—XII	388436	50894	173843	153576	1381389
2003 I—XII	448283	68736	194595	175213	1397881
2004 I—III	128724	21474	62571	42491	326171
A	145,8	172,8	187,4	104,2	110,0
2003 III	30802	4117	12490	13733	107904
IV	31370	3899	12431	14334	111920
V	29824	4928	11842	12480	130706
VI	31035	4663	11355	14571	131510
VII	28927	4083	10137	14118	133051
VIII	27591	4388	9596	13045	122083
IX	30649	5433	10158	14241	116411
X	35143	6558	15336	12582	111347
XI	35723	5641	16135	13356	99193
XII	39891	4665	18983	15569	100467
2004 I	38741	5651	16751	15597	104481
II	42791	6981	22310	12842	104480
III	47192	8842	23510	14051	117210
A	153,2	214,8	188,2	102,3	108,6
B	110,3	126,7	105,4	109,4	112,2

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII—XII 2002. ^e Okres VII—XII 2003. ^f Okres VII 2003—III 2004.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d The period of VII—XII 2002. ^e The period of VII—XII 2003. ^f The period of VII 2003—III 2004.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 28. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>				
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> ^Δ
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2002 I—XII	102522,4	58,6	79564,0	22316,1	206,9	1390,8	420,9
2003 I—XII	109801,3	64,2	87648,7	23347,2	240,0	1161,5	342,3
2004 I—III	29399,7	9,3	22627,6	6083,6	61,1	277,4	77,2
A	114,8	103,4	118,7	115,2	127,8	101,2	92,3
2003 III	8934,4	3,8	6931,6	1862,9	16,8	101,7	30,0
IV	8495,4	5,0	6823,8	1930,8	15,9	93,4	33,4
V	8274,8	6,3	6841,3	1948,5	15,4	88,4	26,1
VI	8399,4	5,1	7029,0	1909,1	16,1	95,5	20,8
VII	8808,7	5,3	7418,2	2029,9	20,2	80,9	19,3
VIII	8698,2	5,9	7323,9	1997,8	23,6	98,6	34,2
IX	9553,4	6,8	8105,3	2033,2	26,3	105,0	41,8
X	10155,3	6,7	8352,3	2124,5	21,1	95,9	44,9
XI	9616,6	5,8	7628,4	1921,5	21,1	94,6	25,9
XII	10146,4	5,0	7906,9	1920,1	23,3	81,2	21,1
2004 I	9211,6	2,1	6934,5	1862,1	19,4	103,6	20,4
II	9195,4	2,5	7066,8	1887,7	19,3	84,3	27,0
III	10665,9	4,9	8549,2	2326,7	21,4	95,7	30,5
A	118,2	125,7	122,3	122,3	124,6	96,0	102,4
B	115,0	196,0	119,6	122,7	111,3	112,0	112,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemeta- licznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
	w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2002 I—XII	815,3	1688,6	7400,9	9839,2	2608,9	1845,5	3080,0	2024,7
2003 I—XII	693,0	2032,2	7695,2	11335,3	3284,7	2130,6	3755,4	3231,9
2004 I—III.	163,9	561,8	1754,7	3009,3	886,2	444,7	970,7	990,5
A	106,3	121,8	115,5	117,5	143,1	166,2	141,6	228,1
2003 III	53,4	161,5	551,2	1032,8	227,1	102,5	209,3	181,4
IV	54,9	164,8	547,6	993,4	279,0	139,8	214,8	173,8
V	60,2	140,9	591,7	1020,6	263,2	178,1	235,5	240,3
VI	61,2	145,1	630,8	984,9	265,0	184,6	377,0	225,8
VII	66,7	149,5	555,4	990,8	275,4	207,8	394,9	340,4
VIII	59,9	142,0	547,7	1045,0	266,3	209,3	349,1	258,4
IX	66,0	166,3	773,1	1088,5	293,4	224,2	389,7	300,9
X	68,7	195,9	708,1	1024,7	319,0	229,0	390,3	316,2
XI	61,7	160,9	644,4	1009,1	264,1	191,0	325,0	276,3
XII	57,5	163,0	828,1	966,8	264,1	188,1	320,4	286,6
2004 I	50,3	186,8	531,0	963,1	239,9	122,9	266,2	279,0
II	50,9	183,6	549,2	919,9	282,8	132,3	309,6	330,8
III	61,7	195,8	641,1	1131,9	336,6	199,8	396,8	389,6
A	114,3	125,2	117,9	111,5	149,5	185,5	178,9	213,7
B	119,9	105,7	116,8	122,9	118,0	149,7	128,3	116,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply
	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechani- cznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.</i>	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2002 I—XII	1690,0	5621,5	1328,5	1147,7	324,3	2039,0	22899,8
2003 I—XII	1902,4	5438,3	1246,5	1227,2	354,3	2573,1	22088,4
2004 I—III	477,5	1502,5	220,7	305,9	102,4	650,2	6762,8
A	125,6	107,0	98,3	106,3	134,1	98,8	103,3
2003 III	149,0	541,0	92,6	97,1	36,2	221,1	1999,0
IV	139,5	457,8	74,1	82,7	40,6	223,5	1666,7
V	143,8	393,1	78,2	87,4	34,8	203,1	1427,2
VI	150,9	404,9	119,1	86,6	25,6	204,9	1365,2
VII.	139,3	387,3	75,7	161,4	33,3	203,5	1385,2
VIII.	151,2	349,6	139,4	130,8	27,1	164,8	1368,4
IX	188,9	598,1	83,1	114,5	24,1	232,6	1441,4
X	204,4	674,1	105,5	58,5	29,9	246,8	1796,3
XI	195,1	618,0	91,0	86,8	29,4	218,8	1982,4
XII.	236,2	578,6	241,4	75,7	26,5	193,8	2234,6
2004 I.	132,7	490,0	56,1	82,4	23,5	207,2	2275,1
II	166,0	476,5	65,5	65,9	26,4	206,3	2126,1
III	169,7	541,8	96,1	123,1	52,5	236,2	2111,8
A	109,5	99,8	104,1	125,4	138,6	103,2	104,2
B	101,4	113,6	145,8	185,3	200,1	115,0	99,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Ropa naftowa i oleje z minerałów bitumicznych w t <i>Crude oil and oils from bituminious minerals in t</i>	Gaz ziemny ^a w dam ³ <i>Natural gas^a in dam³</i>	Produkty uboju ^b <i>Slaughter products^b of</i>		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony <i>Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated</i>	Kiełbasy ^c „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych <i>Other sausages^c of meat of animals for slaughter</i>	Soki owocowe i warzywne w hl <i>Fruit and vegetable juice in hl</i>
			bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>			
			w tonach <i>in t</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2002 I—XII	453480	4962010	21841	105752	125249	58091	2186758
2003 I—XII	494250	4959722	31167	174917	113852	66793	2159267
2004 I—III	161778	1339813	11708	62543	22940	17524	478596
A	130,8	97,1	172,9	201,6	76,5	129,3	119,4
2003 III	42869	469200	2240	11526	9817	4450	170330*
IV	42221	431925	2124	11678	10397	5103	162627
V	17790	386550	2759	10832	9724	6081	171354
VI	31672	336709	2539	9797	8944	6315	162757
VII	37186	337544	2096	9053	9309	6622	148680
VIII	37117	386808	2338	8565	8856	7154	239972
IX	44220	373733	2940	8691	9362	6334	269979
X	44198	391893	4502	13810	9485	6270	266856
XI	50590	422962	1708	14372	8302	5230	173161
XII	53471	433404	2479	16456	9492	4352	177037
2004 I	56125	460368	2638	19006	8491	6095	150825
II	57046	459074	3898	20458	6534	5265	139897
III	52408	448640	4753	21148	7917	6259	187655
A	122,3	95,6	212,2	183,5	80,6	140,7	110,2
B	91,9	97,7	121,9	103,4	121,2	118,9	134,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Warzywa mrożone <i>Frozen vegetables</i>	Margaryna oraz mieszanki do smarowania pieczywa ^Δ <i>Margarine and spreads</i> ^Δ	Mleko ^{d Δ} w hl <i>Milk</i> ^{d Δ} <i>in hl</i>	Masło ^Δ <i>Butter</i> ^Δ	Sery <i>Cheese</i>		Wódka czysta ^e <i>Vodka</i> ^e	Spirytus (alkohol etylo- wy) rektyfiko- wany ^e <i>Rectified spirit (ethyl alcohol)</i> ^e
					podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojr- żące i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>		
					w tonach <i>in t</i>				w hektolitrach in hl
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2002 I–XII	68733	180604	2640349	25741	34191	89061	73455	101365
2003 I–XII	88145	171487	2650021	25932	31931	77217	80292	105822
2004 I–III	28963	41515	655464	8572	8266	23021	17352	42800
A	116,5	103,0	110,5	173,9	115,1	113,1	116,8	145,7
2003 III	9645	15568	198984	1801	2577	6081	4542	10307
IV	8593	15828	212755	1795	2348	6141	6715	10088
V	6413	15279	247958	2096	2942	6206	5611	13802
VI	4558	13880	268581	2217	3455	5734	6370	9360
VII	2340	15691	284309	2561	2981	5847	4782	4708
VIII	4890	13653	241657	2596	2627	6235	5371	957
IX	9150	14889	217839	2778	2791	6238	6962	6746
X	9712	15764	202122	2509	2672	7253	8206	10881
XI	9648	16786	179865	2185	2440	6110	9989	11921
XII	7983	14243	202067	2267	2495	5944	11796	9718
2004 I	9245	11745	213686	2908	2506	7768	4746	11952
II	8872	13371	211254	2614	2712	7104	6004	15978
III	10978	16399	230324	3049	3048	8383	6602	14547
A	113,8	105,3	115,8	169,3	118,3	137,9	145,4	141,1
B	123,7	122,6	109,0	116,6	112,4	118,0	110,0	91,0

^a Skroplony lub w stanie gazowym. ^b Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej cieplej. ^c Z wyjątkiem wątrobianych. ^d Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. ^e W przeliczeniu na 100%.

^a In condensed or gas state. ^b Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^c With the exception of liver sausages. ^d Including milk forwarded for further processing. ^e In terms of 100%.

TABL. 29. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Wina owocowe ^Δ <i>Fruit wines ^Δ</i>	Piwo ^a <i>Beer ^a</i>	Napoje owocowe pitne <i>Fruit drinks</i>	Papierosy z tytoniu ^b w mln szt <i>Cigarettes from tobacco ^b</i>	Tarcica iglasta w m ³ <i>Coniferous sawnwood in m³</i>	Benzyna silnikowa nieetylizowana (bezołowiowa) <i>Unleaded motor petrol</i>	Oleje napędowe ^c <i>Diesel oils ^c</i>	Oleje opałowe ^d <i>Fuel oils ^d</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w hektolitrach <i>in hl</i>					w tonach <i>in t</i>		
2002 I—XII	462248	4403511	394389	11989	19011	2979411	3023307	2779725
2003 I—XII	428836	5797658	734102	13054	18254	2778812	3073043	2348431
2004 I—III	114307	1104002	293675	2570	5812	627514	765171	600588
A	114,5	113,2	202,3	94,9	148,8	90,2	112,4	89,4
2003 III	35450	353764*	66854	833	1249	227395	241495	193996
IV	35182	398795	69584	865	1292	217293	259409	211860
V	40100	601122	73316	874	1622	218037	319891	148631
VI	37308	613170	79889	1038	1714	216446	257813	123430
VII	39279	726383	63303	1191	1854	216648	210082	143547
VIII	38568	617935	49230	1078	1495	220758	257512	200359
IX	37311	387808	38859	1157	1854	247931	284984	195271
X	35806	431068	57992	1451	1889	261423	248497	245836
XI	37309	424262	50757	1279	1372	255369	267013	201563
XII	28145	498460	63305	1414	1255	229019	286714	205791
2004 I	37353	367946	65637	932	1728	239154	233075	229016
II	33297	302744	98626	527	1861	191589	242044	198024
III	43657	438128	110137	1058	2223	196771	290052	173548
A	123,2	123,8	164,7	127,0	178,0	86,5	120,1	89,5
B	131,1	144,7	111,7	200,8	119,5	102,7	119,8	87,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Etylen <i>Ethylene</i>	Propylen <i>Propylene</i>	Polietylen ^e <i>Polyethylene ^e</i>	Polipropylen ^e <i>Polypropylene ^e</i>	Cegły i elementy budowlane ^f w tys. ceg <i>Bricks and building materials ^f</i>	Maszyny pralnicze automatyczne ^g <i>Automatic washing machines ^g</i>	Maszyny liczące i księgujące ^h <i>Calculating and booked machines ^h</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tonach <i>in t</i>					w sztukach <i>in units</i>	
2002 I—XII	370207	256348	156488	141076	511478	532073	28004
2003 I—XII	351182	257420	149904	140661	550259	607543	11182
2004 I—III	93315	62999	39943	34991	150755	201190	5790
A	102,1	111,8	97,7	92,4	120,9	157,2	141,3
2003 III	30796	12671	13999	13008	44370*	35762	1100
IV	26901	21331	11919	10979	30693	35745	1000
V	27732	19806	11318	11247	30676	46944	602
VI	29488	21476	11766	10517	42850	42733	200
VII	29867	21286	12295	11383	47874	40264	1000
VIII	29849	22268	12177	12201	46025	57111	1126
IX	29605	31442	13205	12541	45995	67074	1126
X	31557	22472	12709	9532	45951	75139	1283
XI	28000	20468	11341	12661	46012	61059	1100
XII	26799	20522	12303	11748	47013	53471	691
2004 I	31203	21879	13688	12654	47004	59972	1150
II	30329	21106	12921	11516	43740	64971	1443
III	31783	20014	13334	10821	52831	69246	3197
A	103,2	158,0	95,2	83,2	119,1	193,6	290,6
B	104,8	94,8	103,2	94,0	120,8	106,6	221,6

^a Otrzymywane ze słodu; o zawartości od 0,5% alkoholu. ^b Łącznie z licencyjnymi. ^c Do szybkoobrotowych silników z zapłonem samoczynnym (paliwo dieslowe). ^d Obejmuje oleje opałowe lekkie i ciężkie. ^e W formach podstawowych. ^f Cegły i elementy budowlane, ceramiczne, wypalane z gliny, stosowane pod oblicowaniem. ^g Typu domowego. ^h Maszyny liczące i księgujące, kasy rejestrujące i podobne maszyny liczące.

^a Obtained from malt; from 0,5% and more alcohol. ^b Including licences. ^c For self-ignition high-speed engines. ^d Including fuel oils light and hard. ^e In primary forms. ^f Bricks and building materials, ceramic, baked from clay, for use under elevation. ^g Of the household type. ^h Calculating and booked machines, cash registers and others.

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Akumulatory ołowiowe (kwasowe) ^{a Δ} <i>Lead (acid) accumulators ^{a Δ}</i>	Kineskopy barwne do odbiorników telewizyjnych (także kineskopy do monitorów) ^b <i>Colour TV tubes (including for monitors) ^b</i>	Aparaty telefoniczne <i>Telephone sets</i>	Odbiorniki telewizyjne <i>TV receivers</i>	Samochody osobowe ^Δ <i>Passenger cars ^Δ</i>	Rowery <i>Bicycles</i>	Energia elektryczna w MW·h <i>Electricity in MW·h</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
	w sztukach <i>in units</i>						
2002 I—XII	761083	5682547	71968	4115421	23473	394240	17059234
2003 I—XII	792467	6067146	111884	3893380	33186	536057	19612897
2004 I—III	180407	1695059	24169	1102320	9258	190834	5844461
A	80,9	110,5	61,6	119,6	135,5	132,7	100,0
2003 III	71897	526347	12577	351341	2235	58860	1854705
IV	52971	517768	10405	289933	2293	65225	1477882
V	58051	523950	11075	232178	1353	76399	1283104
VI	55183	530021	4810	275011	3316	58936	1205246
VII	46840	530347	3807	182082	5056	49132	1277741
VIII	60582	278883	4819	261664	4258	27890	1263624
IX	60934	490120	11317	433597	2298	15916	1495497
X	80207	539936	10483	499854	1777	29266	1992418
XI	76604	568254	6951	470119	2607	39131	1837475
XII	78159	553384	9039	327073	3397	30304	1930513
2004 I	78792	568358	9250	271762	2672	50088	2038722
II	49333	497529	9994	360276	3032	57262	1853603
III	52282	629172	4952	417175	3554	83484	1955436
A	72,7	119,5	39,4	118,7	159,0	141,8	105,4
B	106,0	126,5	49,5	115,8	117,6	145,8	105,5

^a Do pojazdów samochodowych. ^b Z wyjątkiem monitorów stosowanych do komputerów.

^a For motor vehicles. ^b Excluding monitors used for computers.

TABL. 30. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <i>Of which construction and assembly production</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering ^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			
2002 I—XII	19247,3	8366,3	7141,5	1141,4
2003 I—XII	20335,7	9121,3	7692,3	1128,9
2004 I—III	3970,9	1034,8	775,7	196,8
A	129,2	81,4	74,0	100,9
2003 III	953,0	387,6	311,6	66,7
IV	1247,6	536,4	439,9	72,5
V	1447,5	680,7	558,7	94,1
VI	1543,2	725,5	606,1	92,9
VII	1684,7	779,3	639,5	98,0
VIII	1767,6	807,1	671,1	104,7
IX	1842,7	902,1	767,9	93,2
X	1930,2	876,1	724,8	111,5
XI	1681,7	824,1	701,5	97,9
XII	2528,1	1234,6	1082,1	124,7
2004 I	840,9	357,4	294,7	54,2
II	861,3	304,2	221,1	61,7
III	1114,0	427,8	331,2	77,6
A	116,9	110,4	106,3	116,5
B	129,3	140,6	149,8	125,8

^a Bez podwykonawców.

^a Excluding sub-contractors.

TRANSPORT

TRANSPORT

TABL. 31. PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW
TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przewozy ładunków ^a w tys. t <i>Transport of goods^a</i> <i>10³ t</i>		Przewozy pasażerów ^b w tys. <i>Transport of passengers^b</i> <i>10³</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym transport samochodowy <i>of which motor transport</i>	ogółem <i>total</i>	w tym transport samochodowy <i>of which motor transport</i>
2002 I—XII	51162,9	4633,0	111901	108218
2003 I—XII	57891,9	5526,2	136198	132395
2004 I—III	14928,7	1710,2	26768	25860
A	111,6	161,0	97,4	96,6
2003 III	4597,1	388,8	9464	9208
IV	4630,1	408,9	9338	9083
V	5019,0	410,8	8956	8628
VI	4984,1	434,3	8543	8145
VII	5100,5	482,9	6552	6137
VIII	4890,8	511,7	6564	6152
IX	4877,4	533,7	9337	8929
X	4831,7	579,6	9839	9499
XI	4842,2	532,6	9523	9254
XII	4801,8	508,6	9317	9057
2004 I	4787,2	460,3	9039	8793
II	4794,4	581,3	8665	8390
III	4984,2	613,9	9078	8746
A	108,8	165,0	95,9	95,0
B	104,0	105,6	104,8	104,2

^a Bez transportu samochodowego gospodarczego. ^b Bez przewozów taborem przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.
^a Excluding own account transport. ^b Excluding transports by urban road transport fleet.

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowa- nych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2002 I—XII	104,2	74,3	117,0	147,9	101,9
2003 I—XII	109,7	125,8	122,5	101,9	97,1
2004 I—III	110,8	106,1	111,6	104,5	99,2
2003 III	97,6	110,4	115,4	106,0	96,5
IV	108,6	129,2	120,6	98,0	100,2
V	110,2	144,0	117,2	96,6	94,3
VI	111,6	130,3	114,8	109,0	87,5
VII	106,1	98,0	114,6	94,4	91,7
VIII	107,0	98,0	124,6	86,1	96,8
IX	106,6	116,2	123,9	93,4	98,6
X	104,5	105,3	108,3	88,6	100,5
XI	113,4	122,0	135,7	99,2	99,4
XII	115,0	177,1	139,1	110,4	109,6
2004 I	104,8	47,2	113,9	109,2	114,6
II	107,2	103,1	110,1	104,7	99,8
III	112,0	119,2	109,4	109,5	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2002 I—XII	110,8	153,3	111,9	108,4	66,0
2003 I—XII	116,9	82,7	97,4	110,6	119,4
2004 I—III	121,6	102,5	121,8	123,8	131,1
2003 III	105,6	89,4	72,0	94,3	68,5
IV	143,2	75,3	88,9	114,0	109,1
V	122,3	85,7	94,9	110,9	126,9
VI	121,3	85,5	92,1	104,2	121,8
VII	127,9	87,0	84,4	102,2	138,2
VIII	121,2	90,8	84,6	109,6	135,2
IX	123,3	84,3	72,8	100,8	117,3
X	210,0	91,0	89,4	112,7	121,1
XI	119,3	89,5	75,2	109,6	123,8
XII	115,4	85,9	89,5	126,4	133,4
2004 I	142,2	102,1	139,3	134,3	132,9
II	118,8	104,7	109,6	120,9	127,4
III	124,9	106,2	118,0	119,7	128,5

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowa- nych sklepach z prze- wagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2003 III	114,1	121,0	116,5	112,9	125,5
IV	107,9	121,9	106,9	114,8	109,2
V	100,9	108,0	99,5	88,3	95,5
VI	100,5	89,4	99,6	110,1	90,9
VII	98,0	73,3	110,1	89,1	107,0
VIII	103,2	89,2	110,2	104,3	100,0
IX	100,6	118,2	94,9	98,8	97,2
X	107,9	112,5	100,3	106,1	107,4
XI	98,7	103,1	101,3	96,7	93,5
XII	126,0	139,6	102,2	146,2	124,7
2004 I	65,5	47,2	80,0	62,2	63,2
II	96,1	122,6	93,1	96,9	101,9
III	119,3	139,8	115,8	118,1	125,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2003 III	106,1	112,7	116,6	112,0	124,9
IV	120,6	82,0	112,0	104,2	97,7
V	100,6	103,4	99,8	98,2	116,9
VI	98,2	100,1	97,6	101,2	93,7
VII	107,7	93,6	89,1	105,2	111,4
VIII	91,1	98,5	106,2	113,0	98,3
IX	98,7	111,9	110,9	99,4	101,8
X	181,0	120,5	130,8	113,2	102,4
XI	51,2	97,4	78,7	106,6	98,2
XII	111,0	115,5	118,7	146,8	124,9
2004 I	117,6	77,4	88,6	55,1	65,4
II	80,3	101,2	75,8	90,3	104,1
III	111,6	114,2	125,5	110,9	126,0

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przestępstwa o charakterze kryminalnym criminal crimes				
		razem total	w tym of which			
			zabójstwo homicide	uszczerbek na zdrowiu damage to health	udział w bójce lub pobiciu participation in violence or assault	zgwałcenie rape
2002 I—XII	194145	164124	182	1776	1694	322
2003 I—III	43969	36874	40	381	380	68
I—VI	95319	79573	81	810	780	129
I—IX	145110	120500	130	1217	1141	191
I—XII	205581	167130	193	1718	1667	300
2004 I—III	53809	41255	43	450	422	53
A	122,4	111,9	107,5	118,1	111,1	77,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>		W tym <i>Of which</i>					
		przestępstwa o charakterze kryminalnym (dok.) <i>criminal crimes (cont.)</i>			przestępstwa o charakterze gospodarczym <i>commercial crimes</i>	przestępstwa drogowe <i>road crimes</i>	
		w tym <i>of which</i>					
		kradzież rzeczy <i>property theft</i>		kradzież z włamaniem <i>theft with burglary</i>			rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze <i>violence, theft with assault, criminal coercion</i>
		razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which theft of car</i>				
2002	I—XII	53882	15043	43820	9803	7864	18181
2003	I—III.	11254	3291	9934	2606	2315	3284
	I—VI.	25045	6885	20865	5570	4961	8208
	I—IX.	40362	10205	30747	7688	7739	13281
	I—XII	56437	14091	42383	10502	13883	19435
2004	I—III.	12815	3263	9992	2498	6578	4458
A		113,9	99,1	100,6	95,9	284,1	135,7

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 34. **WYPADKI DROGOWE**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2002 I—XII.	7260	9673	899	8774	62129
2003 I—XII.	6917	9355	853	8502	64090
2004 I—III	1431	1886	163	1723	20820
A	112,7	110,9	132,5	109,2	137,9
2003 III	412	560	43	517	4833
IV	469	632	56	576	5016
V	573	781	62	719	5170
VI	680	926	73	853	5275
VII	604	890	77	813	5049
VIII.	606	857	88	769	4792
IX	691	911	83	828	5757
X	715	959	98	861	6469
XI	612	790	89	701	5080
XII	697	908	104	804	6389
2004 I	465	595	46	549	8027
II	455	623	56	567	7312
III	511	668	61	607	5481
A	124,0	119,3	141,9	117,4	113,4
B	112,3	107,2	108,9	107,1	75,0

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2003 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2003

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5135732	2465434	2670298	64,7	144	108
Ciechanowsko-płocki	629651	308345	321306	46,5	81	104
Ciechanowski	91939	45110	46829	54,0	87	104
Gostyniński	47526	23154	24372	40,9	77	105
Mławski	73569	36195	37374	39,9	63	103
Płocki	105493	52385	53108	9,5	59	101
Płoński	88035	43402	44633	30,5	64	103
Sierpecki	54345	26495	27850	34,7	64	105
Żuromiński	40599	20058	20541	26,3	50	102
M. Płock	128145	61546	66599	100,0	1455	108
Ostrołęcko-siedlecki	754390	373774	380616	37,8	62	102
Łosicki	33201	16628	16573	21,4	43	100
Makowski	46982	23442	23540	27,1	44	100
Ostrołęcki	83768	42644	41124	3,6	40	96
Ostrowski	76024	37648	38376	32,1	62	102
Przasnyski	53454	26702	26752	36,9	44	100
Pułtowski	51056	25150	25906	37,5	62	103
Siedlecki	80821	40764	40057	2,3	50	98
Sokołowski	58060	28670	29390	35,3	51	103
Węgrowski	68463	34048	34415	27,7	56	101
Wyszkowski	71454	35327	36127	37,4	82	102
M. Ostrołęka	54194	26190	28004	100,0	1869	107
M. Siedlce	76913	36561	40352	100,0	2413	110
Warszawski	1327146	641890	685256	53,4	164	107
Grodziski	75576	36095	39481	60,1	206	109
Grójecki	96617	47783	48834	33,3	76	102
Legionowski	93109	44998	48111	58,1	237	107
Miński	139201	68265	70936	44,0	120	104
Nowodworski	75372	36780	38592	50,5	110	105
Otwocki	114255	54814	59441	61,7	186	108
Piaseczyński	137283	66194	71089	48,0	221	107
Pruszkowski	143036	67812	75224	62,7	581	111
Sochaczewski	83476	40636	42840	45,9	114	105
Warszawski zachodni	97243	47109	50134	36,0	182	106
Wołomiński	197129	95576	101553	66,1	206	106
Żyrardowski	74849	35828	39021	63,9	141	109
Radomski	734986	361049	373937	47,0	104	104
Białobrzegi	33669	16920	16749	24,2	53	99
Garwoliński	106272	52579	53693	27,1	83	102
Kozienicki	62255	30815	31440	30,2	68	102
Lipski	37952	18952	19000	15,7	51	100
Przysuski	44365	21952	22413	13,9	55	102
Radomski	143586	71485	72101	20,3	94	101
Szydłowiecki	41073	20304	20769	29,7	88	102
Zwoleński	37524	18717	18807	21,8	66	100
M. Radom	228290	109325	118965	100,0	2044	109
Miasto City Warszawa	1689559	780376	909183	100,0	3269	117
M.st. Warszawa	1689559	780376	909183	100,0	3269	117
<i>Capital City of Warsaw</i>						

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2003 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2003 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku At age										
	0–2 lata years	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	141822	203154	498839	218965	166314	840394	1508632	773617	676468	210678	737243
Ciechanowsko-płocki	18892	27813	72082	30357	22090	96509	178326	94600	78914	25134	81443
Ciechanowski	2797	3963	10743	4879	3423	13663	25219	15144	11130	3336	11305
Gostyniński	1314	2048	5364	2264	1630	7147	13236	7172	6273	1934	6291
Mławski	2337	3495	9002	3759	2660	10713	19978	10987	8409	2796	10146
Płocki	3276	5038	13023	4959	3556	15824	30060	14645	12190	4258	14488
Płoński	2793	3966	10026	4163	3032	13350	24378	13321	10819	3392	12145
Sierpecki	1768	2660	6769	2726	1897	7816	14856	7930	6165	2185	7389
Żuromiński	1314	1944	5104	2062	1406	5610	10821	5826	4420	1629	6073
M. Płock	3293	4699	12051	5545	4486	22386	39778	19575	19508	5604	13606
Ostrołęcko-siedlecki	23896	35279	90738	38989	27854	115074	209980	110520	85507	28166	103461
Łosicki	979	1431	4065	1798	1164	4318	8112	4732	3934	1332	5654
Makowski	1564	2225	5747	2387	1785	6666	12181	7077	5288	1757	6971
Ostrołęcki	2928	4562	11477	4481	3079	12190	23618	11642	7314	3038	11629
Ostrowski	2356	3714	8974	3792	2819	11055	20621	11043	8415	3036	11254
Przasnyski	1900	2574	6558	2830	1991	7742	14406	7954	5761	2102	7378
Pułtowski	1624	2406	6087	2554	1814	8308	14635	7503	5750	1878	6805
Siedlecki	2647	3952	10434	4136	2770	12093	22225	10558	8551	3024	12524
Sokołowski	1646	2528	6662	2829	2105	7686	14530	8479	7038	2266	9977
Węgrowski	2052	3081	8182	3479	2441	10253	18431	9601	8146	2596	10454
Wyszkowski	2335	3482	8962	3707	2677	11366	20935	10392	7735	2668	8561
M. Ostrołęka	1577	2235	5955	3086	2114	9208	16437	9366	6966	1828	4630
M. Siedlce	2288	3089	7635	3910	3095	14189	23849	12173	10609	2641	7624
Warszawski	38630	57567	136823	58080	43200	214351	395455	204806	171660	52144	168781
Grodziski	2103	3223	7520	3148	2421	11591	21747	11741	10032	3137	10504
Grójecki	2812	4105	10417	4231	3084	14963	27270	14825	12365	3725	13783
Legionowski	2541	4014	8979	3881	2966	16459	29108	14452	13689	3459	10020
Miński	4233	6357	15006	6490	4650	22466	40713	20966	16753	5188	18845
Nowodworski	2329	3242	8108	3557	2713	12387	22145	12080	9330	2779	9089
Otwocki	3234	4625	11866	5167	3824	17826	32942	17571	14628	4815	15583
Piaseczyński	4047	6188	13856	5623	4235	22322	43234	20927	17879	5159	16135
Pruszkowski	3816	5682	13045	5558	4317	22821	42753	22143	20457	6436	18829
Sochaczewski	2405	3531	9078	4130	2849	13220	23897	13094	10241	3235	11016
Warszawski zachodni	2517	4171	9805	4236	3200	15364	28540	15805	13023	3774	12172
Wołomiński	6454	9407	21674	8827	6481	32855	61543	29723	23037	7412	22571
Żyrardowski	2139	3022	7469	3232	2460	12077	21563	11479	10226	3025	10234
Radomski	22377	32777	85192	37068	27208	116922	207627	108908	88332	26316	99181
Białobrzegi	1218	1666	4248	1738	1185	5222	9364	4705	3745	1155	4645
Garwoliński	3646	5256	13510	5653	4113	16741	29908	14661	11471	3637	14417
Kozienicki	1871	2705	7235	3223	2316	9193	16485	9612	8080	2019	8709
Lipski	981	1436	4315	1838	1375	4933	9419	5623	4674	1579	6712
Przysuski	1312	2005	5384	2364	1603	6013	11308	6265	4991	1739	7394
Radomski	4771	7255	18263	7692	5439	23507	41569	20770	15692	4606	17529
Szydłowiecki	1273	1948	4880	2100	1558	6651	11539	6011	4646	1403	5715
Zwoleński	1122	1775	4652	1768	1294	5530	10169	5283	4241	1399	5821
M. Radom	6183	8731	22705	10692	8325	39132	67866	35978	30792	8779	28239
Miasto City Warszawa	38027	49718	114004	54471	45962	297538	517244	254783	252055	78918	284377
M.st. Warszawa <i>Capital City of Warsaw</i>	38027	49718	114004	54471	45962	297538	517244	254783	252055	78918	284377

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2003 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2003 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at post- -working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1062780	518163	3217872	1577899	855080	574236	60
Ciechanowsko-płocki	149144	72714	385485	184827	95022	63765	63
Ciechanowski	22382	10819	56432	27142	13125	8868	63
Gostyniński	10990	5377	29206	14031	7330	4964	63
Mławski	18593	9050	43292	20505	11684	7819	70
Płocki	26296	12755	62513	29293	16684	11060	69
Płoński	20948	10262	53120	25074	13967	9297	66
Sierpecki	13923	6845	31805	15162	8617	5843	71
Żuromiński	10424	5097	23223	10867	6952	4577	75
M. Płock	25588	12509	85894	42753	16663	11337	49
Ostrołęcko-siedlecki	188902	92470	446883	210222	118605	77924	69
Łosicki	8273	4055	18561	8411	6367	4107	79
Makowski	11923	5766	27167	12604	7892	5170	73
Ostrołęcki	23448	11224	47055	21237	13265	8663	78
Ostrowski	18836	9361	44299	20585	12889	8430	72
Przasnyski	13862	6713	31071	14341	8521	5698	72
Pułtowski	12671	6260	30548	14463	7837	5183	67
Siedlecki	21169	10342	45507	20699	14145	9016	78
Sokołowski	13665	6706	33214	15499	11181	7185	75
Węgrowski	16794	8307	39801	18353	11868	7755	72
Wyszkowski	18486	9098	43014	20410	9954	6619	66
M. Ostrołęka	12853	6381	35736	17793	5605	3830	52
M. Siedlce	16922	8257	50910	25827	9081	6268	51
Warszawski	291100	141259	838376	411023	197670	132974	58
Grodziski	15994	7746	47324	23361	12258	8374	60
Grójecki	21565	10401	59243	27976	15809	10457	63
Legionowski	19415	9353	61770	30704	11924	8054	51
Miński	32086	15496	85421	40996	21694	14444	63
Nowodworski	17236	8409	47532	23087	10604	7096	59
Otwocki	24892	11994	71022	34925	18341	12522	61
Piaseczyński	29714	14385	88629	44014	18940	12690	55
Pruszkowski	28101	13573	92487	46517	22448	15134	55
Sochaczewski	19144	9396	51598	24999	12734	8445	62
Warszawski zachodni	20729	10061	62250	30578	14264	9495	56
Wołomiński	46362	22707	124026	60748	26741	18098	59
Żyrardowski	15862	7738	47074	23118	11913	8165	59
Radomski	177414	86104	443872	211792	113700	76041	66
Białobrzegi	8870	4299	19537	9019	5262	3431	72
Garwoliński	28065	13770	61830	29134	16377	10789	72
Kozienicki	15034	7256	37430	17685	9791	6499	66
Lipski	8570	4007	21810	9951	7572	5042	74
Przysuski	11065	5434	24928	11379	8372	5600	78
Radomski	37981	18498	85612	40349	19993	13254	68
Szydłowiecki	10201	4938	24386	11450	6486	4381	68
Zwoleński	9317	4530	21623	9957	6584	4320	74
M. Radom	48311	23372	146716	72868	33263	22725	56
Miasto City Warszawa	256220	125616	1103256	560035	330083	223532	53
M.st. Warszawa	256220	125616	1103256	560035	330083	223532	53
Capital City of Warsaw							

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2003 R.
VITAL STATISTICS IN 2003

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	848	3324	4698	19	-1374	2,02	7,93	11,21	5,72	-3,28
Ciechanowsko-płocki	308	1527	1610	4	-83	1,95	9,66	10,18	2,62	-0,53
Ciechanowski	49	198	232	1	-34	2,13	8,60	10,07	5,05	-1,48
Gostyniński	23	99	125	1	-26	1,93	8,32	10,50	10,10	-2,18
Mławski	41	189	199	1	-10	2,20	10,15	10,68	5,29	-0,54
Płocki	43	287	299	1	-12	1,62	10,84	11,30	3,48	-0,45
Płoński	52	239	255	—	-16	2,35	10,79	11,51	—	-0,72
Sierpecki	20	152	157	—	-5	1,46	11,08	11,44	—	-0,36
Zuromiński	15	100	95	—	5	1,45	9,69	9,21	—	0,48
M. Płock	65	263	248	—	15	2,04	8,25	7,78	—	0,47
Ostrołęcko-siedlecki	392	1947	1996	9	-49	2,07	10,30	10,55	4,62	-0,26
Łosicki	20	89	108	—	-19	2,39	10,62	12,89	—	-2,27
Makowski	35	122	136	1	-14	2,95	10,30	11,48	8,20	-1,18
Ostrołęcki	43	235	252	1	-17	2,03	11,12	11,93	4,26	-0,80
Ostrowski	39	195	206	1	-11	2,04	10,22	10,80	5,13	-0,58
Przasnyski	36	139	162	2	-23	2,67	10,29	12,00	14,39	-1,70
Pułtusk	24	134	138	—	-4	1,88	10,50	10,81	—	-0,31
Siedlecki	41	231	251	2	-20	2,02	11,39	12,38	8,66	-0,99
Sokołowski	24	131	199	—	-68	1,64	8,97	13,63	—	-4,66
Węgrowski	36	175	167	1	8	2,10	10,19	9,72	5,71	0,47
Wyszkowski	31	204	162	1	42	1,74	11,44	9,08	4,90	2,35
M. Ostrołęka	35	127	79	—	48	2,58	9,36	5,82	—	3,54
M. Siedlce	28	165	136	—	29	1,48	8,70	7,17	—	1,53
Warszawski	602	3107	3277	20	-170	1,83	9,42	9,94	6,44	-0,52
Grodziski	45	186	209	2	-23	2,41	9,95	11,18	10,75	-1,23
Grójecki	37	258	284	2	-26	1,53	10,66	11,74	7,75	-1,07
Legionowski	35	168	217	1	-49	1,52	7,27	9,40	5,95	-2,12
Miński	50	330	372	—	-42	1,44	9,54	10,75	—	-1,21
Nowodworski	34	205	163	—	42	1,81	10,90	8,67	—	2,23
Otwocki	49	266	280	1	-14	1,73	9,38	9,88	3,76	-0,49
Piaseczyński	79	330	304	4	26	2,33	9,73	8,96	12,12	0,77
Pruszkowski	53	286	337	1	-51	1,49	8,05	9,49	3,50	-1,44
Sochaczewski	44	197	214	—	-17	2,11	9,45	10,27	—	-0,82
Warszawski zachodni	38	184	204	3	-20	1,58	7,66	8,49	16,30	-0,83
Wołomiński	104	536	448	6	88	2,12	10,92	9,13	11,19	1,79
Żyrardowski	34	161	245	—	-84	1,83	8,65	13,16	—	-4,51
Radomski	368	1892	1868	10	24	1,99	10,23	10,10	5,29	0,13
Białobrzeski	18	100	87	—	13	2,13	11,83	10,29	—	1,54
Garwoliński	55	328	294	2	34	2,06	12,28	11,01	6,10	1,27
Kozienicki	32	145	155	—	-10	2,04	9,23	9,87	—	-0,64
Lipski	17	83	140	—	-57	1,76	8,61	14,52	—	-5,91
Przysuski	21	98	108	1	-10	1,87	8,75	9,64	10,20	-0,89
Radomski	62	404	347	—	57	1,72	11,20	9,62	—	1,58
Szydłowiecki	25	90	101	1	-11	2,46	8,86	9,94	11,11	-1,08
Zwoleński	17	82	113	—	-31	1,79	8,62	11,88	—	-3,26
M. Radom	121	562	523	6	39	2,11	9,79	9,11	10,68	0,68
Miasto City Warszawa	848	3324	4698	19	-1374	2,02	7,93	11,21	5,72	-3,28
M.st. Warszawa <i>Capital City of Warsaw</i>	848	3324	4698	19	-1374	2,02	7,93	11,21	5,72	-3,28

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2004 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2004

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed			
				razem total	w tym absolwenci of which school-leavers		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	376398	182555	323523	96854	16440	15,6	6851
Ciechanowsko-płocki	73549	36588	62117	18460	3407	26,6	1517
Ciechanowski	9224	4605	7611	1737	327	24,1	188
Gostyniński	6382	3058	5546	1766	274	29,5	271
Mławski	9677	4672	8157	2325	328	31,5	257
Płocki	13099	6410	11266	3671	717	31,6	129
Płoński	9515	4661	8017	2493	448	26,1	184
Sierpecki	5967	2822	5085	1973	281	28,3	95
Żuromiński	4998	2361	4132	1573	237	28,1	115
M. Płock	14687	7999	12303	2922	795	21,2	278
Ostrołęcko-siedlecki	70021	33587	61074	22685	3610	22,2	1531
Łosicki	2591	1162	2446	1083	124	17,1	63
Makowski	5466	2437	4611	2069	210	25,5	91
Ostrołęcki	9010	4355	7697	2970	487	26,7	92
Ostrowski	6877	3220	6329	2315	372	20,9	55
Przasnyski	5333	2639	4513	1901	210	24,6	218
Pułtowski	5170	2413	4403	1588	271	25,4	123
Siedlecki	5471	2598	4994	1941	319	18,8	62
Sokołowski	3807	1774	3493	1046	283	15,6	143
Węgrowski	5835	2586	5238	1605	276	22,2	71
Wyszkowski	8169	3797	6762	2976	381	28,6	145
M. Ostrołęka	6525	3566	5314	1656	332	24,1	159
M. Siedlce	5767	3040	5274	1535	345	16,4	309
Warszawski	79384	37832	67104	19408	3493	16,8	1464
Grodziski	3721	1743	3242	759	192	14,0	38
Grójecki	4487	2187	3887	1333	197	10,9	76
Legionowski	6831	3405	5370	2077	327	24,1	33
Miński	8335	3900	7349	2004	458	18,4	227
Nowodworski	6100	2915	4825	1358	266	24,5	93
Otwocki	6582	3060	5774	1646	345	16,6	63
Piaseczyński	5709	2709	4922	1104	225	10,2	146
Pruszkowski	6571	3187	5750	1635	272	12,6	180
Sochaczewski	5785	2868	5177	1709	282	18,1	214
Warszawski zachodni	5119	2376	4521	1166	213	13,3	71
Wołomiński	14824	6944	11572	3631	497	23,8	151
Żyrardowski	5320	2538	4715	986	219	20,7	172
Radomski	87763	41503	75081	24454	3673	27,5	816
Białobrzeski	3098	1422	2810	1094	163	21,2	58
Garwoliński	8132	3235	7351	3153	586	18,9	76
Kozienicki	5834	2884	5296	1742	372	20,7	48
Lipski	3983	1697	3762	1539	225	20,4	23
Przysuski	6768	3104	5811	2130	212	29,5	115
Radomski	20553	9765	16892	5164	602	35,1	185
Szydłowiecki	6932	3368	5682	1414	237	41,4	75
Zwoleński	3970	1790	3688	1486	264	23,1	14
M. Radom	28493	14238	23789	6732	1012	29,1	222
Miasto City Warszawa	65681	33045	58147	11847	2257	6,4	1523
M.st. Warszawa Capital City of Warsaw	65681	33045	58147	11847	2257	6,4	1523

TABL. 38. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I–III 2004 R.
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I–III 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5372	115,3	2191	518869	116,3	318136
Ciechanowsko-płocki	374	100,8	222	41319	103,6	33431
Ciechanowski	24	96,0	21	3074	109,2	2985
Gostyniński	20	95,2	20	2748	86,3	2748
Mławski	16	145,5	16	1960	123,4	1960
Płocki	71	124,6	71	10884	131,2	10884
Płoński	23	79,3	23	3927	92,3	3927
Sierpecki	14	107,7	14	2100	117,3	2100
Żuromiński	14	17,7	14	1850	42,6	1850
M. Plock	192	141,2	43	14776	108,4	6977
Ostrołęcko-siedlecki	510	195,4	363	50288	142,4	43237
Łosicki	6	120,0	6	806	109,2	806
Makowski	28	147,4	28	3604	168,7	3604
Ostrołęcki	42	102,4	42	6781	108,4	6781
Ostrowski	22	110,0	22	2618	94,1	2618
Przasnyski	25	125,0	25	3415	112,4	3415
Pułtowski	32	213,3	32	5093	225,8	5093
Siedlecki	16	266,7	16	2850	439,1	2850
Sokołowski	11	100,0	11	1498	97,8	1498
Węgrowski	30	272,7	30	2011	222,5	2011
Wyszkowski	31	103,3	31	4269	86,0	4269
M. Ostrołęka	22	32,4	20	3425	44,1	3152
M. Siedlce	245	1633,3	100	13918	611,5	7140
Warszawski	1709	122,2	1244	223379	124,9	190268
Grodziski	144	100,7	77	14530	89,0	10463
Grójecki	77	1540,0	53	7394	1279,2	6409
Legionowski	215	164,1	175	27913	147,6	25576
Miński	139	52,9	65	9872	40,2	5868
Nowodworski	40	67,8	40	6089	91,6	6089
Otwocki	208	155,2	148	26846	174,4	23985
Piaseczyński	283	602,1	141	39991	515,6	26074
Pruszkowski	136	81,9	131	24508	93,5	23704
Sochaczewski	55	289,5	55	7661	252,3	7661
Warszawski zachodni	159	98,8	141	26749	100,8	24772
Wołomiński	209	90,5	175	26034	93,8	23923
Żyrardowski	44	112,8	43	5792	113,2	5744
Radomski	416	214,4	296	45161	197,0	39150
Białobrzegi	10	90,9	10	784	61,9	784
Garwoliński	97	210,9	81	12484	195,2	11642
Kozienicki	29	93,5	29	3639	91,8	3639
Lipski	–	x	–	–	x	–
Przysuski	9	69,2	9	1087	92,4	1087
Radomski	79	171,7	79	9828	199,3	9828
Szydłowiecki	16	106,7	16	1947	105,7	1947
Zwoleński	15	214,3	15	1837	299,7	1837
M. Radom	161	805,0	57	13555	618,1	8386
Miasto City Warszawa	2363	97,0	66	158722	93,8	12050
M.st. Warszawa	2363	97,0	66	158722	93,8	12050
<i>Capital City of Warsaw</i>						

TABL. 39. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	574816	103,1	147252	104,8	340	3295
Ciechanowsko-płocki	42699	97,6	8046	102,9	26	342
Ciechanowski	6715	95,1	1282	102,6	6	54
Gostyniński	3209	100,4	543	105,6	6	42
Mławski	4689	96,0	799	102,4	2	33
Płocki	5067	99,4	938	105,0	1	53
Płoński	5150	97,2	979	102,7	–	51
Sierpecki	2947	97,2	523	105,7	1	24
Żuromiński	2365	93,9	374	102,2	–	22
M. Płock	12557	99,0	2608	101,6	10	63
Ostrołęcko-siedlecki	54162	97,2	9712	103,5	18	445
Łosicki	1970	89,9	407	106,3	1	24
Makowski	3575	99,1	580	105,3	–	35
Ostrołęcki	4041	103,2	655	106,5	–	19
Ostrowski	6039	103,4	964	104,7	3	39
Przasnyski	3491	87,2	646	108,8	5	38
Pułtowski	3716	100,8	608	113,2	–	27
Siedlecki	3912	95,6	666	103,7	–	30
Sokołowski	3440	92,6	692	98,0	–	34
Węgrowski	4289	91,2	721	100,3	1	30
Wyszkowski	5889	103,7	870	106,0	1	36
M. Ostrołęka	5935	101,5	1203	101,6	4	95
M. Siedlce	7865	93,1	1700	99,5	3	38
Warszawski	142952	104,9	28405	105,4	59	626
Grodziski	8902	102,8	1595	102,4	5	23
Grójecki	7848	103,1	1460	104,4	1	73
Legionowski	11582	105,2	2100	105,9	3	43
Miński	11276	100,7	1971	105,7	1	59
Nowodworski	6575	104,7	1146	104,4	2	40
Otwocki	12487	105,1	2298	104,8	4	52
Piaseczyński	16873	108,5	4320	108,1	9	70
Pruszkowski	19827	105,8	4516	104,8	12	66
Sochaczewski	7956	104,9	1488	106,3	4	50
Warszawski zachodni	11864	105,7	3055	104,3	8	52
Wołomiński	19891	104,9	3253	106,9	7	58
Żyrardowski	7871	104,1	1203	103,0	3	40
Radomski	57227	101,1	10024	104,1	32	289
Białobrzegi	2899	102,3	442	104,0	2	16
Garwoliński	6543	97,1	1078	101,8	2	35
Kozienicki	3965	102,7	741	106,8	5	35
Lipski	2197	101,9	368	108,6	–	21
Przysuski	2827	103,2	397	104,7	–	21
Radomski	8372	102,6	1426	111,9	2	34
Szydłowiecki	2844	101,5	431	101,9	1	19
Zwoleński	1990	102,4	275	104,2	–	22
M. Radom	25590	100,9	4866	101,9	20	86
Miasto City Warszawa	277776	104,7	91065	105,0	205	1593
M.st. Warszawa	277776	104,7	91065	105,0	205	1593
<i>Capital City of Warsaw</i>						

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 39. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004 (cont.)

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	57549	17231	51204	427564	102,5	9424	45332	45108
Ciechanowsko-płocki Ciechanowski	1705	211	2512	34653	96,4	1810	3140	3070
Ciechanowski	252	44	365	5433	93,5	266	498	491
Gostyniński	91	10	154	2666	99,4	172	202	194
Mławski	140	17	257	3890	94,8	266	351	347
Płocki	117	19	264	4129	98,2	337	433	420
Płoński	177	25	309	4171	96,0	236	389	382
Sierpecki	70	7	111	2424	95,5	173	237	225
Zuromiński	45	5	65	1991	92,5	257	158	153
M. Płock	813	84	987	9949	98,4	103	872	858
Ostrołęcko-siedlecki Ostrołęcki	1587	184	3115	44450	95,9	2932	4165	4126
Łosicki	34	4	118	1563	86,4	69	160	152
Makowski	66	13	156	2995	98,0	278	309	300
Ostrołęcki	62	3	164	3386	102,6	305	337	336
Ostrowski	137	12	340	5075	103,2	330	470	464
Przasnyski	56	5	201	2845	83,5	410	206	206
Pułtowski	90	14	179	3108	98,7	202	312	300
Siedlecki	62	12	195	3246	94,1	570	304	303
Sokołowski	75	5	193	2748	91,3	101	278	276
Węgrowski	94	9	238	3568	89,6	229	505	505
Wyszkowski	173	14	361	5019	103,3	221	477	477
M. Ostrołęka	300	28	408	4732	101,4	30	296	296
M. Siedlce	438	65	562	6165	91,4	187	511	511
Warszawski Grodziski	8179	2327	13143	114547	104,8	2183	13521	13458
Grodziski	464	105	776	7307	102,9	127	937	936
Grójce	239	69	649	6388	102,8	325	541	529
Legionowski	518	117	1076	9482	105,0	139	882	879
Miński	409	91	801	9305	99,7	213	1151	1134
Nowodworski	219	38	455	5429	104,8	125	560	556
Otwocki	637	123	1079	10189	105,1	163	1658	1656
Piaseczyński	1635	575	1854	12553	108,6	232	1268	1265
Pruszkowski	1708	637	2127	15311	106,0	132	1987	1982
Sochaczewski	255	31	726	6468	104,6	182	521	516
Warszawski zachodni	1088	323	1445	8809	106,2	174	1039	1036
Wołomiński	791	164	1695	16638	104,5	239	2342	2339
Żyrardowski	216	54	460	6668	104,4	132	635	630
Radomski Białobrzegi	2024	315	3805	47203	100,5	1554	7000	6974
Białobrzegi	45	6	177	2457	102,0	121	719	716
Garwoliński	123	22	320	5465	96,2	120	1197	1195
Kozienicki	96	20	187	3224	101,9	168	311	311
Lipski	29	2	88	1829	100,7	189	187	186
Przysuski	55	4	99	2430	102,9	156	245	244
Radomski	223	40	517	6946	100,8	410	1132	1129
Szydłowiecki	47	5	163	2413	101,4	85	435	424
Zwoleński	31	2	60	1715	102,1	117	232	232
M. Radom	1375	214	2194	20724	100,7	188	2542	2537
Miasto City Warszawa M.st. Warszawa	44054	14194	28629	186711	104,5	945	17506	17480
M.st. Warszawa	44054	14194	28629	186711	104,5	945	17506	17480
<i>Capital City of Warsaw</i>								

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 39. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004 (cont.)

As of 31 III

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activity</i>	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>other community, social and personal service activities</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	48828	145738	9379	42990	17844	65007	18170
Ciechanowsko-płocki	3778	13232	854	3077	1474	3837	1410
Ciechanowski	711	1891	125	501	240	627	195
Gostyniński	251	1148	68	178	98	270	110
Mławski	387	1713	100	277	172	333	125
Płocki	488	1622	109	385	138	304	160
Płoński	475	1688	103	364	147	367	199
Sierpecki	286	1037	60	136	68	211	90
Zuromiński	283	836	28	66	62	140	72
M. Płock	897	3297	261	1170	549	1585	459
Ostrołęcko-siedlecki	5997	16591	1020	4082	1746	3797	1661
Łosicki	213	679	27	141	48	105	63
Makowski	371	1139	73	272	97	212	100
Ostrołęcki	491	1369	74	288	123	205	101
Ostrowski	724	1933	134	520	140	408	184
Przasnyski	279	1046	67	258	102	204	101
Pułtowski	498	1091	84	264	103	255	135
Siedlecki	464	1178	46	268	88	183	81
Sokołowski	459	1010	58	278	96	174	97
Węgrowski	611	1276	64	236	123	239	129
Wyszkowski	897	1751	111	443	202	441	179
M. Ostrołęka	479	1748	148	565	296	584	196
M. Siedlce	511	2371	134	549	328	787	295
Warszawski	15093	41901	2747	11112	4007	13693	4860
Grodziski	899	2589	177	623	216	979	326
Grójecki	742	2559	263	683	189	533	256
Legionowski	1323	3417	244	875	398	1291	460
Miński	1482	3467	213	782	305	890	376
Nowodworski	788	2185	114	504	197	525	220
Otwocki	1421	3625	208	738	416	1089	410
Piaseczyński	1514	4129	302	1279	485	2061	586
Pruszkowski	1951	5242	295	1485	574	2251	610
Sochaczewski	848	2569	196	846	209	555	269
Warszawski zachodni	1065	3072	222	1004	281	1147	384
Wołomiński	2245	6132	367	1756	521	1693	720
Żyrardowski	815	2915	146	537	216	679	243
Radomski	5316	19330	1078	3601	1723	4073	1499
Białobrzegi	261	858	72	139	52	133	58
Garwoliński	781	1844	101	431	167	413	189
Kozienicki	516	1185	103	281	80	297	121
Lipski	241	768	42	97	49	106	48
Przysuski	310	1168	54	194	49	119	59
Radomski	883	2866	134	532	195	427	186
Szydłowiecki	326	1020	68	157	68	125	60
Zwoleński	263	653	42	146	43	112	58
M. Radom	1735	8968	462	1624	1020	2341	720
Miasto City Warszawa	18644	54684	3680	21118	8894	39607	8740
M.st. Warszawa	18644	54684	3680	21118	8894	39607	8740
<i>Capital City of Warsaw</i>							

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 40. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2004 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	53809	41255	989	35021	6578	4458	1518
Ciechanowsko-płocki	5249	3473	89	3049	1001	601	174
Ciechanowski	966	743	17	641	102	99	22
Gostyniński	345	207	4	182	40	67	31
Mławski	839	566	14	383	156	90	27
Płocki ^a	1898	1195	34	1206	488	155	60
Płoński	576	331	10	388	139	93	13
Sierpecki	439	350	5	146	19	52	18
Żuromiński	186	81	5	103	57	45	3
Ostrołęcko-siedlecki	7021	3391	150	3054	2509	888	233
Łosicki	245	183	7	126	17	41	4
Makowski	313	200	10	141	58	41	14
Ostrołęcki ^a	1176	746	29	790	269	141	20
Ostrowski	277	193	7	162	18	57	9
Przasnyski	646	298	7	359	201	109	38
Pułtowski	271	195	5	153	26	43	7
Siedlecki ^a	2112	541	29	716	1369	153	49
Sokołowski	428	253	15	151	64	79	32
Węgrowski	382	242	23	166	22	81	37
Wyszkowski	1171	540	18	290	465	143	23
Warszawski	11235	8673	278	7061	622	1356	584
Grodziski	644	484	16	382	28	106	26
Grójecki	666	507	23	392	21	108	30
Legionowski	699	503	17	404	70	108	18
Miński	904	623	26	574	59	182	40
Nowodworski	895	575	15	479	79	76	165
Otwocki	945	696	34	537	29	138	82
Piaseczyński	1441	1135	32	1029	128	149	29
Pruszkowski	1337	1180	29	965	46	81	30
Sochaczewski	577	429	13	315	20	81	47
Warszawski zachodni	667	587	14	417	13	63	4
Wołomiński	1727	1426	45	1115	76	186	39
Żyrardowski	733	528	14	452	53	78	74
Radomski	6615	4844	149	4088	747	839	185
Białobrzeski	145	116	5	86	4	21	4
Garwoliński	645	324	9	418	189	123	9
Kozienicki	438	238	13	152	34	141	25
Lipski	275	143	6	168	64	52	16
Przysuski	230	179	9	141	14	31	6
Radomski ^a	4390	3534	89	2907	418	341	97
Szydłowiecki	306	207	9	146	6	79	14
Zwoleński	186	103	9	70	18	51	14
Miasto City Warszawa	23689	20874	323	17769	1699	774	342
M.st. Warszawa Capital City of Warsaw	23689	20874	323	17769	1699	774	342

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 41. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–III 2004 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–III 2004

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1431	1886	163	1723	20820
Ciechanowsko-płocki	175	249	23	226	1951
Ciechanowski	23	28	6	22	329
Gostyniński	5	6	–	6	111
Mławski	13	17	–	17	256
Płocki ^a	90	125	6	119	779
Płoński	27	50	7	43	231
Sierpecki	13	16	3	13	159
Żuromiński	4	7	1	6	86
Ostrołęcko-siedlecki	199	263	33	230	2094
Łosicki	7	10	–	10	86
Makowski	10	12	6	6	133
Ostrołęcki ^a	28	38	9	29	299
Ostrowski	11	13	1	12	244
Przasnyski	9	14	5	9	88
Pułtowski	7	8	1	7	108
Siedlecki ^a	81	109	2	107	555
Sokołowski	7	10	3	7	144
Węgrowski	12	13	3	10	181
Wyszkowski	27	36	3	33	256
Warszawski	404	529	64	465	5645
Grodziski	23	23	4	19	261
Grójecki	29	39	4	35	391
Legionowski	29	37	–	37	419
Miński	58	80	7	73	433
Nowodworski	5	7	3	4	243
Otwocki	33	47	8	39	329
Piaseczyński	67	90	14	76	578
Pruszkowski	57	72	3	69	1168
Sochaczewski	17	24	4	20	319
Warszawski zachodni	30	41	5	36	561
Wołomiński	44	51	5	46	682
Żyrardowski	12	18	7	11	261
Radomski	224	302	22	280	2357
Białobrzegi	12	23	6	17	91
Garwoliński	37	50	4	46	293
Kozienicki	15	21	1	20	183
Lipski	10	14	–	14	57
Przysuski	12	16	1	15	93
Radomski ^a	110	145	7	138	1440
Szydłowiecki	19	21	–	21	103
Zwoleński	9	12	3	9	97
Miasto City Warszawa	429	543	21	522	8773
M.st. Warszawa	429	543	21	522	8773
<i>Capital City of Warsaw</i>					

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

^a Including city with powiat status.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B	w zł <i>in zł</i>	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2002 I—XII	101,4	101,3	20,0*	2133,21	103,5	2098,30	103,4	2277,43	103,4	2272,91	103,4
2003 I—III	102,3*	102,0	20,6*	2228,68	100,1	2111,34	95,3	2252,84	95,0	2249,55	94,9
IV—VI	103,9*	103,8*	19,7*	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2289,83	101,6	2284,22	101,5
VII—IX	104,0*	103,9*	19,4*	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2341,58	102,3	2336,84	102,3
X—XII	104,7	104,3	20,0*	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2481,92	106,0	2480,47	106,1
2004 I—III . . . . .	.	.	20,5	.	.	.	.	2376,63	95,8	2373,96	95,7
2003 III	102,3*	102,0	20,6*	2228,68	100,1	2111,34	95,3	2267,57	101,4	2261,13	101,2
IV . . . . .	.	.	20,3*	.	.	.	.	2320,68	102,3	2317,21	102,5
V . . . . .	.	.	19,8*	.	.	.	.	2254,40	97,1	2250,10	97,1
VI	103,9*	103,8*	19,7*	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2301,00	102,1	2292,05	101,9
VII . . . . .	.	.	19,6*	.	.	.	.	2342,71	101,8	2334,54	101,9
VIII . . . . .	.	.	19,5*	.	.	.	.	2295,08	98,0	2291,16	98,1
IX	104,0*	103,9*	19,4*	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2353,11	102,5	2351,62	102,6
X . . . . .	.	.	19,3*	.	.	.	.	2331,08	99,1	2330,49	99,1
XI . . . . .	.	.	19,5*	.	.	.	.	2439,59	104,7	2439,00	104,7
XII	104,7	104,3	20,0*	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2662,21	109,1	2658,75	109,0
2004 I . . . . .	.	.	20,6	.	.	.	.	2325,72	87,4	2324,77	87,4
II . . . . .	.	.	20,6	.	.	.	.	2377,37	102,2	2375,44	102,2
III . . . . .	.	.	20,5	.	.	.	.	2427,28	102,1	2421,93	102,0

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2002 I—XII	101,9	x	100,9	101,0	x	.	103,0	x	.
2003 I—III	100,5	100,6	100,6	103,0	101,0	.	101,7	100,3	.
IV—VI	100,5	100,4	100,9	102,2	99,9	.	99,2	96,8	.
VII—IX	100,8	99,4	100,4	101,9	101,0	.	103,7	105,0	.
X—XII	101,5	101,1	101,4	103,4	101,4*	.	107,2*	105,2	.
2004 I—III	101,6	100,8	100,6	104,3	101,9	.	118,2	110,6	.
2003 III	100,6	100,3	100,8	103,6	100,9	101,9	101,8	100,8	99,7
IV	100,3	100,2	101,0	102,7	99,4	101,3	100,6	98,0	97,6
V	100,4	100,0	101,0	102,0	99,4	100,7	98,5	97,3	95,0
VI	100,8	99,9	100,8	102,0	100,3	101,0	98,5	100,2	95,2
VII	100,8	99,6	100,5	101,9	100,7	101,6	101,5	103,5	98,6
VIII	100,7	99,6	100,1	101,8	100,3	101,9	104,0	102,5	101,1
IX	100,9	100,5	100,6	102,1	100,5	102,5	105,6	101,4	102,5
X	101,3	100,6	101,2	102,7	100,7	103,2	106,8	101,6	104,1
XI	101,6	100,3	101,5	103,7	100,4	103,6	107,5	102,3	106,5
XII	101,7	100,2	101,7	103,7	100,1	103,7	107,2*	100,7*	107,2*
2004 I	101,6	100,4	100,4	104,1	100,8	100,8	114,4	105,5	105,5
II	101,6	100,1	100,5	104,2	100,7	101,5	118,8	103,8	109,5
III	101,7	100,3	100,8	104,6	101,3	102,8	121,3	102,9	112,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
 a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2002 I—XII	99,9	x	.	107,0	x	.	101,2	x	.	33,19	43,61
2003 I—III	102,7	101,2	.	106,4	100,3	.	99,4	99,3	.	x	x
IV—VI	102,0	100,0	.	105,8	100,5	.	99,0	99,8	.	x	x
VII—IX	101,7	100,7	.	103,2	101,9	.	98,8	99,9	.	x	x
X—XII	103,2	101,3	.	103,3	100,5	.	98,6*	99,6*	.	x	x
2004 I—III	103,7	101,6	.	103,1	100,1	.	99,6	100,4	.	x	x
2003 III	103,4	101,0	102,4	106,4	100,1	100,4	99,1	99,9	99,3	36,33	45,42
IV	102,5	99,4	101,8	105,8	100,2	100,6	98,9	99,9	99,2	37,65	47,47
V	101,7	99,4	101,2	105,8	100,1	100,8	99,2	100,0	99,2	41,88	51,44
VI	101,8	100,3	101,5	105,8	100,1	100,9	99,0	100,1	99,3	43,71	53,35
VII.	101,7	100,4	101,8	103,5	101,6	102,5	98,8	99,9	99,2	36,11	47,88
VIII	101,5	100,2	102,0	103,1	100,3	102,8	98,8	99,9	99,1	32,54	43,54
IX	101,8	100,5	102,6	103,0	100,0	102,8	98,7	99,8	98,9	33,67	44,25
X	102,4	100,7	103,2	103,4	100,4	103,2	98,6	99,8	98,7	34,47	44,55
XI	103,7	100,3	103,6	103,3	100,1	103,3	98,6	99,8	98,5	42,80	54,72
XII	103,6*	100,0*	103,6*	103,3	100,0	103,3	98,6*	99,9*	98,6*	47,18	62,77
2004 I	103,7	100,6	100,6	103,2	100,0	100,0	99,3	100,2	100,2	50,76	68,71
II	103,5	100,7	101,3	103,1	100,0	100,0	99,5	100,1	100,3	51,56	70,38
III	103,8	101,3	102,6	103,0	100,1	100,1	100,1	100,5	100,8	51,22	69,38

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
^a See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^c <i>Indices of investment outlays ^c</i>	Wynik budżetu państwa ^c w mln zł <i>State budget in balance ^c 10 ⁶ zł</i>
	przemysłu ^b <i>industry ^b</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2002 I—XII	101,5	x	89,5	x	83,4	–39402,6
2003 I—III	104,4	x	76,9	x	.	–15430,1
I—IV	105,5	x	80,2	x	.	–17954,0
I—V	106,6	x	82,6	x	.	–23217,6
I—VI	106,7	x	86,0	x	97,8	–23818,4
I—VII	107,5	x	89,1	x	.	–27637,1
I—VIII	107,1	x	90,7	x	.	–29562,3
I—IX	107,5	x	91,3	x	101,2	–33086,1
I—X	108,4	x	93,1	x	.	–34828,4
I—XI	108,3	x	93,3	x	.	–35481,8
I—XII	108,7	x	94,1	x	99,3	–36516,9*
2004 I—II	116,4	x	88,4	x	.	–9346,1
I—III	119,1	x	95,7	x	.	–11805,1
2002 XII	105,2	97,5	89,6	137,0	83,4	–39402,6
2003 III	105,5	112,1	74,7	116,1	.	–15430,1
IV	108,5	98,4	86,4	123,0	.	–17954,0
V	111,7	101,3	93,1	120,1	.	–23217,6
VI	107,9	99,6	98,8	115,9	97,8	–23818,4
VII	110,3	104,8	101,7	108,3	.	–27637,1
VIII	105,9	94,9	97,1	94,0	.	–29562,3
IX	110,9	113,2	96,2	112,0	101,2	–33086,1
X	112,1	105,5	95,1	103,8	.	–34828,4
XI	109,2	91,9	95,0	82,6	.	–35481,8
XII	114,0*	101,9*	99,4*	143,3*	99,3	–36516,9*
2004 I	114,4	93,7	83,2	29,7	.	–4138,2
II	118,3	102,0	93,6	113,2	.	–9346,1
III	123,8	117,3	106,3	131,8	.	–11805,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Patrz uwagi ogólne pkt 8. c Dane za okresy narastające.

a See methodological notes item 23. b See general notes item 8. c Data on accrued base.

TABL. 43. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2003 r. <i>Population – as of 31 XII 2003</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2004 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2004</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2004 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2004</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2003 = =100	w marcu 2004 r. – w tys. <i>in March 2004 – 10³</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	38190,6	23513,4	14677,2	3265,8	102,8	20,5	85,0	153	203,1	231,8
Dolnośląskie	2898,3	2061,9	836,4	284,6	102,3	24,3	84,1	149	18,6	21,5
Kujawsko-pomorskie	2068,1	1280,9	787,2	219,0	103,3	25,3	83,3	121	12,6	14,5
Lubelskie	2191,2	1021,4	1169,8	179,9	103,1	19,3	90,7	186	9,9	11,8
Lubuskie	1008,8	649,6	359,2	108,5	100,4	27,7	81,0	387	7,2	9,8
Łódzkie	2597,1	1682,8	914,3	238,8	102,5	21,2	83,5	107	14,1	16,6
Małopolskie	3252,9	1623,0	1629,9	215,3	103,5	16,7	85,0	105	14,1	15,5
Mazowieckie	5135,7	3322,2	1813,5	376,4	103,5	15,6	86,0	217	21,9	23,7
Opolskie	1055,7	553,7	502,0	83,0	101,7	21,8	86,4	211	5,5	5,9
Podkarpackie	2097,3	849,2	1248,1	185,8	101,8	20,6	86,4	165	10,1	12,5
Podlaskie	1205,1	710,8	494,3	84,5	104,0	17,6	88,1	253	5,7	6,4
Pomorskie	2188,9	1483,2	705,7	196,6	102,7	23,1	83,3	221	11,6	13,1
Śląskie	4715,0	3720,2	994,8	340,0	104,5	18,1	87,5	102	24,6	25,0
Świętokrzyskie	1291,6	589,6	702,0	132,0	104,3	22,8	85,0	232	7,7	7,9
Warmińsko-mazurskie	1428,9	858,9	570,0	173,4	101,7	31,0	82,6	305	9,3	11,5
Wielkopolskie	3359,9	1930,7	1429,2	252,6	101,9	17,6	82,7	122	18,1	21,1
Zachodniopomorskie	1696,1	1175,3	520,8	195,3	102,3	28,7	84,3	172	12,0	14,9

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2004 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2004</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	III 2003 = 100	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	III 2003 = 100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	III 2003 = 100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	III 2003 = 100	w zł za 1 kg <i>zł per kg</i>	III 2003 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	49,08	130,1	39,70	105,8	1464	96,7	80,83	105,6	3,45	113,9
Dolnośląskie	48,57	130,5	50,20	113,0	1552	97,0	77,63	95,9	3,44	110,6
Kujawsko-pomorskie	51,03	133,4	40,77	101,3	1511	98,9	74,52	107,9	3,53	118,5
Lubelskie	47,28	131,1	33,83	104,7	1391	94,9	76,75	110,4	3,32	112,9
Lubuskie	51,06	129,6	50,62	106,3	1638	99,8	79,05	90,1	3,50	111,5
Łódzkie	50,02	139,0	37,61	107,7	1422	100,3	80,50	106,3	3,43	117,1
Małopolskie	52,13	122,1	39,77	102,9	1441	94,8	93,74	108,5	3,48	108,8
Mazowieckie	48,47	131,5	34,39	101,1	1462	97,4	76,51	102,9	3,43	115,5
Opolskie	48,31	131,0	49,14	117,6	1657	99,1	75,58	97,1	3,54	117,6
Podkarpackie	46,72	127,3	39,47	106,4	1463	94,7	87,17	108,9	3,48	112,3
Podlaskie	47,45	128,2	35,14	100,0	1494	96,8	85,84	112,5	3,45	112,0
Pomorskie	47,81	125,9	41,36	106,5	1406	96,8	72,47	104,9	3,46	114,2
Śląskie	51,52	125,1	47,72	107,4	1589	100,6	92,91	104,4	3,39	108,7
Świętokrzyskie	47,94	129,8	33,60	106,9	1348	96,0	79,68	104,4	3,37	115,0
Warmińsko-mazurskie	46,06	126,3	40,74	104,3	1441	95,9	89,11	104,5	3,45	109,9
Wielkopolskie	52,18	138,3	43,43	108,5	1536	97,4	75,90	107,0	3,56	121,9
Zachodniopomorskie	48,97	135,1	47,74	112,1	1436	98,2	71,18	97,2	3,44	108,9

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>				Krycie loch w marcu 2004 <i>Mating of sows in March 2004</i>	
	w grudniu 2003 r. <i>in December 2003</i>		w końcu listopada 2003 r. <i>end of November2003</i>		III 2003 = 100	II 2004 = 100
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>		
	w tys. szt <i>10³ heads</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	5276,8	2861,9	18439,2	1704,7	99,1	100,4
Dolnośląskie	119,2	55,9	523,0	50,1	100,1	99,6
Kujawsko-pomorskie	393,5	165,8	2246,2	203,5	99,6	101,5
Lubelskie	407,8	256,6	1360,9	117,6	99,7	100,4
Lubuskie	64,2	29,3	253,9	26,4	99,4	100,2
Łódzkie	449,1	265,7	1469,8	135,6	99,7	100,6
Małopolskie	273,9	183,2	538,3	59,4	98,7	100,0
Mazowieckie	891,2	540,1	2023,1	185,2	98,7	100,4
Opolskie	127,2	56,5	756,2	64,7	99,2	99,8
Podkarpackie	180,0	132,1	334,5	34,5	99,7	100,9
Podlaskie	692,9	384,7	872,4	79,7	98,5	99,1
Pomorskie	173,6	79,3	1106,8	102,7	99,7	100,8
Śląskie	129,4	64,8	387,6	32,1	99,4	100,6
Świętokrzyskie	196,8	113,2	414,7	50,4	101,2	100,9
Warmińsko-mazurskie	364,6	178,4	888,4	85,2	98,7	99,5
Wielkopolskie	703,4	308,8	4512,5	401,8	98,5	100,6
Zachodniopomorskie	110,0	47,5	750,9	75,8	98,3	96,9

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—III 2004									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I—III 2003 = 100	w tys. 10 ³	I—III 2003 = 100	w zł zł	I—III 2003 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I—III 2003 = 100	w tys. 10 ³	I—III 2003 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	149120,7	119,1	2397	99,3	2405,29	106,6	10544,9	109,2	310	86,9
Dolnośląskie	11862,8	122,2	190	101,6	2396,10	105,9	526,1	111,3	21	86,3
Kujawsko-pomorskie . .	7313,8	122,9	129	100,7	2063,35	105,8	287,3	95,6	14	84,8
Lubelskie	3728,8	113,3	83	97,2	1999,41	104,9	186,0	99,7	11	89,2
Lubuskie	3361,4	125,2	58	102,4	1933,94	105,7	154,2	116,6	5	84,7
Łódzkie	7583,4	102,6	165	94,7	2020,81	105,5	349,8	118,7	15	85,0
Małopolskie	9302,4	116,7	162	99,6	2249,16	106,8	684,0	97,2	27	91,6
Mazowieckie	29399,7	114,8	323	98,5	2916,18	103,8	3970,9	129,2	60	92,5
Opolskie	3566,7	113,6	59	99,5	2246,41	103,9	177,3	115,2	6	86,2
Podkarpackie	5445,7	112,7	124	100,8	1997,26	104,0	233,6	86,6	13	83,7
Podlaskie	2523,2	115,0	47	100,4	2018,54	105,3	191,2	67,1	6	95,7
Pomorskie	8736,6	129,2	127	98,2	2369,48	115,3	555,5	91,5	17	82,3
Śląskie	28953,4	131,2	437	98,0	2907,61	110,2	1265,4	99,2	53	80,7
Świętokrzyskie	3039,8	126,5	59	98,2	2204,69	110,2	287,2	75,8	8	81,2
Warmińsko-mazurskie	3870,6	116,7	76	103,0	2153,11	105,0	244,5	124,9	10	91,1
Wielkopolskie	15970,5	120,3	276	102,4	2194,08	104,7	1129,5	110,5	32	89,8
Zachodniopomorskie . .	4462,0	117,7	81	98,4	2191,28	104,4	302,5	100,0	11	84,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—III 2004		Mieszkania oddane do użytku w okresie I—III 2004 r. <i>Dwellings completed in the period I—III 2004</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I—III 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I—III 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10⁻³ m²</i>	I—III 2003 = 100	w tys. m ² <i>10⁻³ m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	2120,15	106,5	27695	100,1	16477	3039	100,5	2374
Dolnośląskie	2015,03	104,3	2361	95,1	1453	252	109,1	202
Kujawsko-pomorskie	1803,84	101,9	1028	86,6	761	120	95,1	104
Lubelskie	1736,84	103,9	992	114,5	775	120	123,7	107
Lubuskie	1809,71	107,0	665	97,9	491	84	117,0	75
Łódzkie	1722,63	104,2	1378	118,5	932	166	100,9	140
Małopolskie	1860,60	104,7	3615	101,7	1770	371	90,4	267
Mazowieckie	2991,27	111,0	5820	124,9	2140	535	120,0	316
Opolskie	1762,91	105,2	264	54,9	209	34	60,6	31
Podkarpackie	1721,31	105,8	1203	70,6	1172	162	75,6	160
Podlaskie	1873,45	107,9	548	81,9	381	70	85,3	59
Pomorskie	2062,13	107,4	2480	103,2	1215	246	105,0	167
Śląskie	1980,98	103,4	2436	99,9	2052	311	102,0	283
Świętokrzyskie	1910,14	103,5	525	66,1	353	58	53,6	46
Warmińsko-mazurskie	1839,01	109,3	831	92,4	505	90	102,9	73
Wielkopolskie	2085,87	103,2	2210	88,7	1619	284	102,1	249
Zachodniopomorskie	1761,75	100,4	1339	112,4	649	137	121,8	95

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2004 r. National economy entities ^a – as of 31 III 2004										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	razem total	jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
POLSKA POLAND	1695	18515	211822	49412	8610	429	1365	179598	259	47944	2771290
Dolnośląskie	82	1505	17377	4882	641	46	82	15022	26	4787	232218
Kujawsko-pomorskie	76	1050	8668	1301	343	17	38	7261	9	1260	152948
Lubelskie	100	1258	6587	762	259	14	25	5261	11	730	118759
Lubuskie	52	519	5626	2098	182	9	29	4894	7	2065	73862
Łódzkie	138	1043	10499	2106	448	26	59	8411	18	2045	194376
Małopolskie	124	1195	14569	2407	624	27	76	11690	25	2328	223114
Mazowieckie	340	3295	57549	17231	2490	77	600	50684	39	16590	427564
Opolskie	22	540	4177	1110	124	14	22	3525	9	1085	65669
Podkarpackie	24	795	5376	653	234	21	32	4129	17	620	111595
Podlaskie	36	530	3446	390	116	5	21	2552	3	366	79083
Pomorskie	75	1127	16610	3243	720	22	97	14635	11	31738	171720
Śląskie	235	1256	23789	4127	1010	71	107	19802	24	4016	328890
Świętokrzyskie	57	547	3716	480	236	24	25	2873	8	455	83673
Warmińsko-mazurskie	59	755	4821	808	164	11	11	3971	5	797	82876
Wielkopolskie	164	1879	18808	4450	747	22	111	15823	38	4331	266292
Zachodniopomorskie	111	1221	10204	3364	272	23	30	9065	9	3331	158651

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.